

# Le Plus

L'HEBDO DE NOTRE RÉGION

MERCREDI 12 OCTOBRE 2016 GRANBY • VOLUME 34 • N°37

**BRICO  
DECO**

CHRONIQUE  
SIGNÉE JOSÉE MASSICOTTE

>14

**ÉCOLE DE  
DANSE  
ÉQUILIBRE**

DES PROJETS  
DANS L'AIR

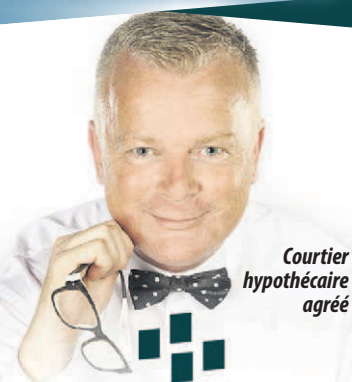
>5

LA VOIX DE  
**WATERLOO**

CAHIER SPÉCIAL  
À L'INTÉRIEUR

5102149

**POUR UNE  
HYPOTHÈQUE...**  
PIERRE CÔTÉ 450 777-8317



Courtier  
hypothécaire  
agrégé

**HYPOTHECA**

COURTIER HYPOTHÉCAIRE SSM INC.

380 Principale, Granby

**LE PLUS BAS TAUX  
SERVICE GRATUIT!**

**PIERRECOTE.CA**

3868573



JEAN-GUY DESCHAMBAULT COLLECTIONNE LES TÉLÉPHONES

## L'HOMME AU BOUT DU FIL

>6-7

PHOTO ALAIN DION

**LOCATION  
D'ÉQUIPEMENT DE SKI  
POUR ENFANTS**

(skis, bottes et  
fixations)

À PARTIR DE **89<sup>99</sup>\$** / SAISON  
(HIVER 2016/2017)



AU GRAND BAZAR  
**La Source  
du sport**

1141, rue Principale, Granby  
**450 378.2022**  
grandbazar.ca



Suivez-nous



3850152

CHRONIQUE

*Le yoga dans tous ses états*

## Stress, yoga et respiration

La sagesse ancienne dit « Lorsque le souffle est agité, l'esprit est agité. Lorsque le souffle est immobile, l'esprit est immobile ».

On sait aujourd'hui que la pratique du yoga, même 15 minutes par jour, procure plusieurs bienfaits: une meilleure immunité, un meilleur sommeil, une diminution de la douleur et une meilleure oxygénation des cellules. Le yoga permet de renverser les effets nocifs du stress et, grâce aux postures, à développer notre capacité respiratoire globale mais aussi spécifique. Chaque asana installe une respiration qui lui est propre. Or, un haut niveau d'anxiété et de stress entravera ce processus. Ils réduiront notre capacité à bien respirer. En cas de stress, la respiration devient saccadée. On pense à inspirer, mais on oublie d'expirer profondément. L'inspiration s'allonge et l'expiration raccourcit. Le stress engendre aussi des tensions musculaires. Cela influence le diaphragme, un muscle profond et important pour l'aisance respiratoire.

Dans la détente, notre respiration naturelle est lente et régulière. Le stress prolongé met le diaphragme sous tension et engendre un blocage. La respiration est plus rapide et son mouvement superficiel. Dès lors, le corps reçoit moins d'oxygène, l'air étant coincé dans les poumons, le corps ne parvient plus à expirer suffisamment et élimine moins de gaz carbonique.

L'installation d'une respiration naturelle et profonde est essentielle à la pratique correcte du yoga. Libérer sa respiration n'est pas évident, car il ne s'agit pas tant de volonté que de relâcher et de défaire les tensions. Les postures vont aider le corps (et l'esprit) à libérer les résistances profondes dont celles qui sont logées au niveau du diaphragme. Par ailleurs, on observe souvent une nette amélioration de notre respiration après seulement quelques asanas. La relaxation, l'observation de ses sensations et la conscience du souffle permettent d'entrer en contact avec soi, de se déposer. Allonger l'expiration par rapport à l'inspiration contribuera à dissoudre les tensions et à calmer le mental. Son rôle est d'augmenter l'action du système nerveux parasympathique (pour la détente) et de diminuer celle du système nerveux sympathique au stress.

Par le freinage du passage de l'air à la glotte, Ujjayi sera une excellente technique à intégrer au quotidien. Ujjayi favorise l'allongement du souffle et le ralentissement de son rythme. Le son léger qu'il produit peut servir de point de concentration au mental et contribuer ainsi à le calmer.

La respiration abdominale permet d'augmenter notre capacité respiratoire et d'améliorer les échanges gazeux. La respiration profonde, quant à elle, met en jeu les mouvements du diaphragme et des muscles abdominaux. L'alternance des contractions et des relâchements masse les organes internes et régularise la digestion.

Le yoga est et sera toujours une approche entière qui restaure notre équilibre pour enfin avoir le sentiment de déposer bagage et de rentrer à la maison.

Namasté!

*Dominique Tremblay*

dominique.tremblay@hebdoleplus.qc.ca

COLLABORATION SPÉCIALE

## CAFÉ HAÏTIEN ÉQUITABLE

# Noula sur une lancée

JEAN-FRANÇOIS GUILLET

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

**Le nom de la coopérative de solidarité Noula circule de plus en plus auprès des consommateurs de café équitable dans la région. Ceci en raison du travail acharné des bénévoles de l'organisation sur le terrain pour redonner ses lettres de noblesse à cette industrie jadis florissante en Haïti. D'ailleurs, de récents partenariats de Noula avec des joueurs majeurs du monde des affaires laissent présager un important essor de ses activités.**

Alors qu'Haïti se relève peu à peu du dévastateur ouragan Matthews qui a durement frappé l'île, l'aide humanitaire afflue vers la Perle des Antilles. De son côté, Noula va à contre-courant en continuant d'outiller les producteurs haïtiens de café de la région de Baptiste pour propulser les ventes de leur «or brun» à un autre niveau. Ceci malgré la taille réduite de l'organisation ayant des ramifications aux quatre coins du Québec. «On est petit, mais ce qui fait notre force, c'est de faire partie du mouvement coopératif», a indiqué Pierre Boisclair, responsable du groupe en Estrie.

Le réseau dont fait partie Noula s'est agrandi au fil des ans. Un des principaux partenaires de la première heure est Café Cambio, un importateur-torréfacteur établi à Chicoutimi. Un autre important maillon de cette coalition est *Cooperative Coffees*, un regroupement de 23 torrificateurs spécialisés dans le café équitable, dont les membres sont répartis au Canada puis aux États-Unis. «Grâce à cette structure, on est capables d'avoir un effet de levier et de faire bouger les choses», a fait valoir Jean-Christophe Stefanovich, président fondateur de Noula.

Pour donner un ordre de grandeur, à elle seule, Noula importe l'équivalent de 6000 livres de café annuellement, soit environ



On voit ici le président fondateur de Noula, Jean-Christophe Stefanovich en compagnie de membres du regroupement en Estrie: Louise Choquette, Anne-Marie, Anne-Marie Archambault, Carline Louis-Charles, Pierre Boisclair, Jacques Lacoste, Véronique Bisailon et François Pelletier. — PHOTO FOURNIE PAR M. STÉFANOVICH

20% d'un conteneur. De son côté, Café Cambio en fait entrer cinq fois plus au Québec. On parle d'une centaine de conteneurs de café du côté de *Cooperative Coffees*, a mentionné M. Stefanovich.

### TREMLIN

Les programmes de Noula se déclinent en trois axes. Le premier consiste à appuyer la relance de la production en Haïti de concert avec l'Union des coopératives caféières de Baptiste (UCOCAB). Le second concerne le développement communautaire de cette région agricole. Le troisième est le transfert des connaissances d'une région à l'autre pour permettre à cette industrie un plus vaste rayonnement. Ainsi, Noula est à un moment charnière de son existence, car elle vient de conclure une entente avec trois partenaires majeurs. La Coalition Québec-Haïti Café a été créée en ce sens il y a quelques mois. L'organisation regroupe notamment la division internationale de l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA), le fonds Solidarité Sud et la branche mondiale de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ). «On était à la recherche depuis trois ans de partenaires qui étaient équipés techniquement et financièrement pour relancer

la filière agricole en Haïti. Avec les partenaires d'envergure, on a définitivement de solides assises pour faire avancer les choses plus rapidement. C'est un véritable tremplin pour nous», a imaginé M. Stefanovich.

De plus, Noula vient d'obtenir une subvention de 100 000\$, répartie sur deux ans, du ministère des Relations internationales et de la Francophonie (MRIF) via le programme québécois de développement international, a indiqué Pierre Boisclair. Cette somme servira notamment à «identifier des producteurs qui ont prouvé leur savoir-faire». «On veut que ces gens servent de modèle. Ils pourront les faire venir sur leur plantation pour leur transmettre leurs connaissances», a-t-il expliqué.

De son côté, Noula poursuit son ascension. D'ailleurs, les ventes de café ne cessent de progresser dans la région, a affirmé M. Boisclair. «La coopérative de solidarité compte huit membres en Estrie. Il y a deux ans, je vendais environ 75 livres de café par mois. Ça a doublé depuis. Des fois, je me sens un peu victime de notre succès, a dit le sympathique gaillard. Mais ça, c'est un beau problème.»

Pour de plus amples renseignements à propos de Noula ou pour commander du café: Pierre Boisclair au 450-266-1031 ou consultez le site [noulacoop.com](http://noulacoop.com).

**Avenue**  
profession'elle

Prochain groupe: 17 OCTOBRE 2016

Services GRATUITS  
Contacte-nous aujourd'hui

450 378-2212

425, rue Cabana, Granby



Des services d'orientation et d'aide à la recherche d'emploi pour les femmes.

«Mon expérience m'a vraiment permis de m'orienter vers le métier que je veux faire.»

Tania F.

[ap.passage.qc.ca](http://ap.passage.qc.ca)





France Arbour, Diane St-Jacques et Jo-Ann Quérel, connues comme Les Conteuses, présenteront *Des hommes et des bêtes* le dimanche 16 octobre, en compagnie de Marius Mihai. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

# Les animaux racontés

**ISABELLE GABORIAULT**

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

**La relation entre l'homme et l'animal servira de toile de fond au prochain spectacle des Conteuses. Le dimanche 16 octobre, France Arbour, Jo-Ann Quérel et Diane St-Jacques invitent la population dans le Foyer du Palace pour s'y frotter, par l'entremise des mots, à toute une ménagerie.**

Après « beaucoup, beaucoup de recherches », souligne Jo-Ann Quérel, les trois conteuses complices et amies de longue date ont sélectionné

des textes et histoires en vers et en prose mettant en scène des chats, des chiens, des poissons rouges et autres bêtes à plumes ou à poils.

« Nous adorons les animaux sous toutes leurs formes, raconte M<sup>me</sup> Quérel. Surtout les chats ! Mais comme ce n'est peut-être pas le cas de tout le monde, nous avons décidé d'élargir nos horizons ! »

Par exemple, les trois femmes répondront à une question que tous se posent : mais d'où vient l'expression « la bête à bon Dieu » pour parler de la coccinelle ?

« On est allée chercher partout, ajoute-t-elle. Nous avons

toujours beaucoup de plaisir ensemble. C'est amusant. Nous présenterons des textes qui nous ressemblent. »

Pour bercer toutes ces histoires d'hommes et de bêtes, le trio sera accompagné par le violoniste M. Mihai. « Marius est toujours un apport agréable pour nos oreilles ! », souligne France Arbour.

« Et pour la première fois, nous aurons un décor, se réjouit Jo-Ann Quérel. Pour l'occasion, nous peuplerons notre plateau de peluches ! »

*Des hommes et des bêtes* sera présenté à 14 h. Les billets sont en vente à la billetterie du Palace.



## ENTRE LES LIGNES

**Isabelle Gaboriault**  
isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

### Pièces de collection

— Madame Brodeur, comme je ne l'ai pas pris en note hier, pourriez-vous me donner le numéro de téléphone de mon grand-père ?

Cette scène surréaliste s'est passée pas plus tard que vendredi dernier. Mon grand-père maternel, je ne l'ai pas connu. Quand je suis née, en 1975, il nous avait quittés depuis déjà quelques années.

Son numéro de téléphone n'allait donc pas m'être très utile. Surtout qu'il appartient à une époque où les indicatifs régionaux, voire les numéros à sept chiffres, n'existaient pas encore.

Pas grave. Je voulais juste l'avoir. Ma motivation était la même que celle de Jean-Guy Deschambault, grand collectionneur de téléphones, que je venais tout juste de rencontrer.

Je vous raconte son histoire cette semaine en pages 6 et 7.

Lui, ce qu'il aime, c'est de posséder et de prendre soin de tous ses appareils. Pensez au téléphone que vous utilisiez en 1962 ou encore en 1983, il l'a dans son sous-sol. Un bottin téléphonique de 1956 ? Il l'a lui aussi. Par exemple, la combinaison pour joindre mon grand-père était aussi inusitée que son prénom. Pour appeler Odilon, il fallait composer le FR-22 409.

Ce numéro, je l'ai découvert dans un bottin intact datant de 1955. Le document ancien stipulait qu'il habitait rang Papineau, alors que sa ferme s'élevait en vrai dans la Grande-Ligne. Des détails. Dans le temps, on ne s'enfargeait pas dans les fleurs du tapis uni. C'était l'époque où les gens d'un même chemin de terre se trouvaient tous sur la même ligne en même temps. Tous pouvaient donc intervenir dans les conversations des voisins ou encore écornifler la vie privée des autres en silence.

Facebook n'a rien inventé !

En allant rencontrer M. Deschambault, jamais je n'aurais pensé faire une telle découverte. Juste avant, à la vue d'un gros téléphone beige à roulettes, l'incident qui m'a valu la moitié d'une dent en moins était soudainement remonté à la surface.

L'appareil, au combiné lourd et massif, trônait fièrement dans notre salon au milieu des années 80. J'avais 11, 12 ans, alors que ma sœur en avait 6 ou 7. Je parlais avec mon père au téléphone quand, avec ses grands yeux bleus, elle est venue me sommer de lui « passer ». Pendant que je tirais le combiné de mon bord en disant « Non ! », elle tirait du sien en hurlant « Oui ! » Après trois, quatre mouvements de va-et-vient énergiques, Ping !, c'est ma palette gauche qui a absorbé le coup.

C'est donc nostalgique, surprise et un peu peinée que je suis revenue au bureau ce jour-là. Ces milliers de téléphones, combien de conversations avaient-ils transportées ? Combien de naissances avaient-ils annoncées ? De décès ?

Ont-ils davantage porté de bonnes ou de mauvaises nouvelles ? Et la suite ?

Qu'advientra-t-il de tous ces appareils le jour où Jean-Guy Deschambault ne répondra plus à l'appel ?

J'ai en croisé des collectionneurs au fil des années. Un qui accumulait des chaises. Une qui adorait les anges. Un autre qui se passionnait pour la radio. Chaque fois, la passion occupait leur tête, leurs temps libres, le rez-de-chaussée de leur maison ou leur sous-sol au grand complet.

Et derrière tous ces artefacts, toujours de l'argent, de l'énergie, du temps, mais pas de relève.

« J'm'arrête pas à penser à ça », m'a lancé l'homme de 83 ans.

C'est sans doute la meilleure façon de voir les choses.

M. Deschambault, vous êtes un joyeux numéro !

**COACH** **Ghislain Morin**  
**EXPRESS** 30 ans d'expérience  
 dans le domaine de l'entraînement  
 Technique rapide et efficace,  
 avec ou sans équipement  
 entraîneur privé à domicile

Service personnalisé, adapté à vos besoins et votre condition physique

- Programme d'entraînement avec suivi
- Motivation • Plan alimentaire
- Domicile • Complexe résidentiel • Entreprise

Forfaits disponibles • Une personne • En duo • En groupe

www.coachexpress.ca  
 info@coachexpress.ca

**Évaluation gratuite**  
**450 405-9910**

**Le Plus**  
 Une division de La Voix de l'Est

450-375-4555 · redaction@hebdoleplus.qc.ca

**Heures de tombée**  
**Rédaction: vendredi 13h • Publicité: vendredi à 16h**

76, rue Dufferin, Granby, Québec, J2G 9L4

**Présidente et éditrice:**  
Louise Boisvert

**Coordonnatrice:**  
Isabelle Gaboriault

**Directeur principal des ventes:**  
Sylvain Denault

**Directeur principal marketing:**  
Christian Malo

# L'imaginaire des petits nourrit par les Zoulis

**ANTOINE LACROIX**

antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

**Des monstres hideux sous forme d'arbres ont fait leur apparition, dernièrement. Les Zoulis, comme on les appelle, aiment même capturer les humains.**

Rassurez-vous, ils ne sont pas réels! Les Zoulis sont tirés de l'univers littéraire de l'auteure de Bromont, Monique Loubert, qui a déjà fait paraître une première histoire et qui en dévoilera une deuxième, *Petit Zouli veut des amis*, lors du Salon du livre de Sherbrooke, le 13 octobre, de 9 h à 13 h, au kiosque 140.

« J'ai créé l'univers des Zoulis afin de nourrir l'imaginaire des enfants, stimuler leur goût de l'aventure et développer leur vocabulaire », explique candidement l'orthophoniste de formation, aujourd'hui retraitée.

L'album illustré de 32 pages raconte l'histoire de Tommy et Zachary, qui doivent affronter les Zoulis, qui ont capturé deux jeunes filles. « Il y a un mariage parfait entre les mots et les images. L'un ne va pas sans l'autre et tout se complète bien. Il y a des choses non dites qu'on peut seulement observer », souligne M<sup>me</sup> Loubert avec une passion palpable.

Son passé d'orthophoniste n'étant pas très éloigné, la nouvelle auteure a choisi méticuleusement chaque mot ou presque, en plus d'effectuer des recherches pour que les enfants puissent en apprendre plus. « J'ai même réfléchi pour des niveaux de lecture. C'est un livre à lire et à relire parce qu'il y a plein d'aspects à réfléchir », confie-t-elle.

Elle raconte avoir pris son inspiration des histoires qu'elle inventait pour son fils lors des nombreuses sorties de canot-camping qu'ils faisaient à l'époque. « Je lui disais que les branches étaient comme des bras pour nous attraper. Ça le faisait toujours rigoler et l'imaginaire allait bon train. Ça m'est revenu à l'esprit lorsque j'étais en processus d'écriture », explique M<sup>me</sup> Loubert.

## SON SAGUENAY NATAL

Monique Loubert revient tout juste d'un passage dans son Saguenay natal, alors qu'elle participait à son premier Salon du livre comme auteure. Elle a adoré l'expérience.

« Parler avec les jeunes, leur présenter mon monde en lisant des passages, voir leurs yeux illuminés par l'intérêt, c'est venu me chercher, dit-elle avec enthousiasme. Parfois je m'emballais

trop et je lisais l'histoire au complet! »

Elle revient même avec un souvenir, qu'elle conservera longtemps. « Les organisateurs ont fait une magnifique reliure avec un des mes livres, à insérer dans un petit coffret, pour souligner mon passage au Salon. Ils font ça pour tous les auteurs provenant de la région », souligne M<sup>me</sup> Loubert. Elle ajoute qu'elle y a même revu de vieilles connaissances.

## POUR LA SUITE

« Chaque histoire est complète en soi, mais je vais écrire des récits qui se déroulent dans l'univers des Zoulis autant que ma folie pourra en produire », avoue l'auteure, qui a fait imprimer 300 copies pour chacun de ses deux premiers livres.

Elle estime que ce sont ses réflexions et ses observations de la vie de tous les jours, plus particulièrement avec les enfants, qui l'inspirent. « Tu vois, moi, les Zoulis, je ne les voyais pas méchants du tout, mais incompris. En parlant avec une jeune fille, qui elle les voyait très vilains, ça m'a inspiré le deuxième livre, où on apprendra à mieux les connaître », explique M<sup>me</sup> Loubert.

Elle espère que ses livres feront leur entrée dans les écoles et



L'auteure Monique Loubert avec son premier livre *Tommy et Zachary contre les Zoulis*. Elle présentera un deuxième exemplaire, *Petit Zouli veut des amis*, au Salon du livre de Sherbrooke dès le 13 octobre. — PHOTO JANICK MAROIS

les bibliothèques de la région. « Je n'ai pas encore réellement entrepris de démarches à cet effet, mais ce serait un rêve qu'un grand nombre d'enfants puissent me lire », se permet de songer celle qui réside Bromont.

Elle invite également ses lecteurs à lui faire suivre leur critique de l'œuvre. « Mon but c'est toujours de m'améliorer, conclut-elle. Ne soyez pas gênés de me dire votre opinion de façon constructive. »



## > L'AUTRE VERSANT DONNE UN GRAND COUP

Dans le cadre de la Semaine de sensibilisation aux maladies mentales qui se tenait du 2 au 8 octobre, l'Alternative en santé mentale l'Autre Versant a posé une action sociale afin de souligner le Regroupement des alternatives en santé mentale. Cette année la thématique était J'ai une histoire. Pourquoi en faire une maladie. Le Regroupement voulait ainsi souligner les difficultés rencontrées dans les différents enjeux sociaux tels les politiques en matière de logement, du revenu, des droits aux travailleurs, etc. L'organisme a donc fait un *die-in* afin de démontrer que lors de l'annonce du diagnostic, les gens tombent à la renverse. Avec du soutien, un écoute et de l'accueil, il est possible de se relever. Lorsque les gens se relevaient, ils nommaient des enjeux sociaux reliés au fait d'avoir un logement adéquat, de nourrir adéquatement leur famille, d'être reconnus comme une personne et non une maladie, d'être entendus et non jugés. Plus d'une quarantaine de personnes ont participé à l'événement, tous vêtus d'un chandail bleu royal de l'Autre Versant. La fierté, l'appartenance étaient au rendez-vous. Tous étaient unis pour livrer un message social axé sur l'équité et la reconnaissance d'être un citoyen à part entière. Merci à ceux qui ont permis de faire de ce geste un succès.

## Centre de santé dentaire Robert Cabana



Robert Cabana d.d.  
Denturologue

Consultez une équipe de plus de **39 ans d'expérience** ayant au-delà de 14 000 prothèses réalisées



Dr Éric Chatelain  
Dentiste généraliste

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511  
www.robertcabana.com • robertcabana@bellnet.ca

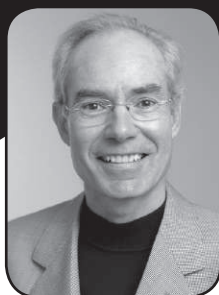


## CLINIQUE de VARICES

- Échosclérose • Varices
- Traitement des rides
- Augmentation des lèvres

Restylane  
Botox cosmétique™

5, rue Comeau, local 5, Granby  
450 372-2111



Dr Claude HÉBERT  
MD, ABPh Diplomate  
American Board Certified in Phlebology  
Omnipraticien • Phlébologue

5077288

5081098

TROIS PROJETS À L'ÉCOLE DE DANSE ÉQUILIBRE

# « On veut devenir la référence pour les jeunes »



**JEAN-FRANÇOIS GUILLET**

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

Pas de doute, ça bouge à l'école de danse Équilibre de Bromont. Et il devrait y avoir encore plus d'action sous peu. En effet, le propriétaire de l'organisation, Chan Lebœuf, projette d'ajouter aux séances de hip-hop, de ballet classique et de « street jazz » un service de relation d'aide pour les jeunes ainsi que des ateliers sportifs et culturels.

Depuis plus d'une décennie, l'école de danse Équilibre s'enracine dans son milieu. Il y a un an, Chan Lebœuf a pris les rênes de l'organisation. Plusieurs nouvelles idées se sont alors mises à germer. « J'ai réalisé que j'étais assis sur une petite mine d'or, a imaginé le dynamique jeune homme. Pas nécessairement en terme d'argent, mais plutôt parce qu'il y a tellement de potentiel inexploité chez les jeunes. Ils sont entre 150 à 200 à venir ici régulièrement. Je veux leur donner les outils pour s'ouvrir à toutes sortes de choses. »

Le service de relation d'aide est la première initiative que veut mettre de l'avant Chan Lebœuf. « Les jeunes arrivent ici et ils se sentent en confiance. On devient



Le propriétaire de l'école de danse Équilibre de Bromont, Chan Lebœuf. —PHOTO JANICK MAROIS

comme une deuxième famille pour eux. J'aimerais avoir un spécialiste en référence avec qui on pourra communiquer si on a quelqu'un qui traverse des difficultés. On a déjà trois personnes qui ont démontré de l'intérêt pour nous appuyer. Un psychologue, un psychiatre et un psychoéducateur », a-t-il indiqué,

précisant que ce service devrait être lancé dès décembre.

## CULTURE

La danse est une forme d'expression très prisée des jeunes, a constaté Chan Lebœuf au fil des ans. Il veut néanmoins que ceux qui fréquentent son centre, établi dans des locaux à l'aréna de

Bromont, s'ouvrent à de nouvelles disciplines. « Je vois trop souvent des jeunes qui dansent très bien, mais dès qu'ils arrêtent de bouger, ils restent figés. Ils n'ont pas le sens de l'improvisation. Je veux qu'on puisse leur permettre de développer d'autres talents artistiques », a-t-il mentionné.

En ce sens, des ateliers de théâtre, de peinture ainsi qu'une foule d'autres options sont dans les cartons. « Des artistes ont déjà confirmé qu'ils embarquent dans le projet », a affirmé Chan Lebœuf. Ces séances devraient être disponibles dès le début de 2017.

## SPORTS

Bromont offre une foule d'infrastructures sportives. Chan Lebœuf compte miser sur ce créneau pour attirer une nouvelle clientèle. « On a la chance d'avoir un skatepark tout neuf ici. On a aussi des terrains de soccer vraiment bien. Il y a aussi plein d'endroits pour jouer au football. Avec tous les problèmes d'obésité chez les jeunes, il faut les faire bouger. »

Pour ce faire, l'organisme sans but lucratif (OSBL) veut créer des partenariats avec des athlètes locaux que les jeunes connaissent. Chan Lebœuf cite en exemple le Bromontois Maxence Parrot, maintes fois médaillé aux X-Games en planche à neige (Big Air et slopestyle). Le lancement des camps est prévu pour l'été prochain.


## À coût modique

On le sait, les « dollars loisirs » sont souvent comptés dans les maisonnées québécoises. Conscient de cette réalité, Chan Lebœuf veut offrir une panoplie d'activités aux jeunes à coût modique. Pour ce faire, il veut miser sur des partenariats avec des commanditaires privés tout en offrant des cartes de membre, plutôt que se fier à l'aide gouvernementale. « Je suis impliqué dans plein d'organismes et je vois la détresse quand les subventions tombent. Je ne veux pas être dépendant financièrement du gouvernement. En fait, je ne dis pas que je ne veux pas d'argent de Québec ou du fédéral, mais il ne faut pas que ça fasse partie de mon budget de base pour garder l'école ouverte », a expliqué le jeune homme, qui a également en tête d'acheter un immeuble d'ici cinq ans pour y établir son centre.

D'ailleurs, pour poursuivre son essor, l'école de danse Équilibre a eu un sérieux coup de pouce de la Ville, avec laquelle elle vient de conclure un partenariat pour sa programmation 2016-2017. Cette entente, entérinée en septembre par voie de résolution, prévoit « l'utilisation gratuite et exclusive » de deux salles, communément appelées des plateaux, à l'aréna.

« Vraiment, je suis très fier d'être installé à Bromont. C'est une ville dynamique. On veut devenir une référence pour les jeunes et je sens qu'on est au bon endroit. »

**JEAN-FRANÇOIS GUILLET**



**G.P. Santarossa INC.**  
Avec vous depuis plus de 30 ans

1349, rue Principale, Granby  
**450 378.8509**  
R.B.Q. : 2958-4059-31  
\*Jusqu'à épuisement des stocks

# Liquidation automnale

jusqu'au 22 octobre 2016\*

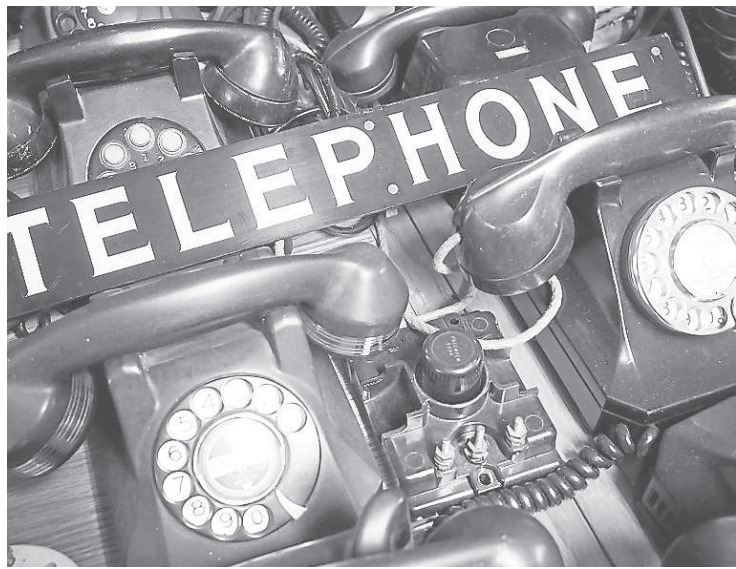
**GRATUIT**  
Sac de 4,5 kg de coulis à joint  
avec tout achat de 175 \$ et plus  
(sur présentation du coupon)  
1 coupon par achat.  
Valable du 12 au 22 octobre 2016

**Céramique à plancher**  
13 x 13  
à partir de **59¢**  
pi ca

**Porcelaine**  
24 x 24  
à partir de **1 99\$**  
pi ca

**Porcelaine**  
12 x 12 ou 12 x 24  
à partir de **1 39\$**  
pi ca

**Nombreux autres spéciaux en magasin.**



Toutes les époques sont représentées à travers les téléphones de Jean-Guy Deschambault. — PHOTOS ALAIN DION

# Gardien de tout un pan de l'histoire

**ISABELLE GABORIAULT**

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

**Questionner Jean-Guy Deschambault à savoir quel modèle de téléphone il préfère dans sa collection est comme lui demander lequel de ses enfants il aime le plus. Impossible pour lui de répondre: ils les aime tous. Tellement, qu'il a du mal à s'en départir, et ce, même s'il possède certains modèles en plusieurs exemplaires. C'est que chaque appareil semble avoir une valeur sentimentale pour l'homme qui les a tous bichonnés avec soin.**

Pour lui, la valeur monétaire de son impressionnante collection n'a pas d'importance. «J'aime ça, c'est ma passion, insiste-t-il. J'aime les avoir.»

Il se compare d'ailleurs au mythique personnage de Séraphin Poudrier, connu pour froter ses pièces de monnaie.

«Moi, je descends dans mon sous-sol et j'époussette mes téléphones. Je les ouvre, je les regarde, je les frotte, dit-il en riant. Le vrai Séraphin!»

Mais c'est là que s'arrête l'analogie avec le maire du feuilleton culte *Les Belles Histoires des pays d'en haut*. Car, s'il le pouvait, M. Deschambault accepterait de léguer une partie de sa collection à un musée. Il a d'ailleurs déjà offert des pièces à celui de Sutton.

«Mais c'est coûteux à faire fonctionner un musée, note sa conjointe. Ça ne vit pas de l'air du temps...»

Ce qu'il adviendra de sa collection dans les années futures, M. Deschambault n'y pense pas. «Je ne m'arrête pas à ça», dit-il, lui qui préfère continuer à l'enrichir. Car, malgré le temps qui file, le téléphone n'a jamais cessé d'évoluer.

«Et à bien évoluer, souligne-t-il. Ça a commencé à batter et gros comme tout et là, ils sont tout petits et ils font tout!»

Si les cellulaires ont aussi leur place dans la collection de M. Deschambault?

«Des gens m'en donnent et je les garde, dit-il en se faisant rassurant. Si je ne les garde pas, il n'y en aura peut-être plus plus tard...»

# L'appel d'une grande



**ISABELLE GABORIAULT**

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

**Des téléphones de tous les modèles, de toutes les couleurs et, surtout, de toutes les époques, c'est le spectacle qui attend le visiteur privilégié qui franchit les deux paliers menant au sous-sol chez Jean-Guy Deschambault. S'il fallait que tous ses appareils sonnent en même temps, le toit de la maison lèverait sans doute!**

«Je les aime!», lance l'homme de 83 ans, visiblement passionné par cet appareil de communication inventé en 1876 par

Alexander Graham Bell.

La preuve, l'octogénaire en possède plus de 1000. Sa plus vieille trouvaille, en bois, date de 1880.

«J'aime les nettoyer, les réparer et les amener propres, souligne celui qui a géré un garage à Granby pendant 40 ans. J'aurais aimé collectionner les autos, mais ça prenait trop de place!»

Plus petit, le téléphone se collectionne et s'entasse beaucoup mieux, dit-il, sourire en coin.

## IMPRESSIONNANT

Aujourd'hui, son sous-sol déborde d'appareils avec ou sans cadran, à pile ou électriques, payants ou non, sur pied, muraux ou encore incorporés dans un meuble de bois. Sur un mur trônent des téléphones anciennement utilisés dans des bateaux et des sous-marins. Sur une table s'élèvent de nombreux *candlesticks* des années 1920 bien ordonnés.

Dans un coin s'alignent plusieurs imposants téléphones colorés à roulettes tous impeccables. Sur des tablettes sont cordés des téléphones français antiques tous plus stylisés les uns que les autres. Ici et là, on retrouve même des centrales téléphoniques

sur lesquelles travaillaient des opératrices pour faire circuler les premiers appels au début des années 1920.

C'est en 1923, raconte M. Deschambault, que le premier téléphone à cadran a fait son apparition.

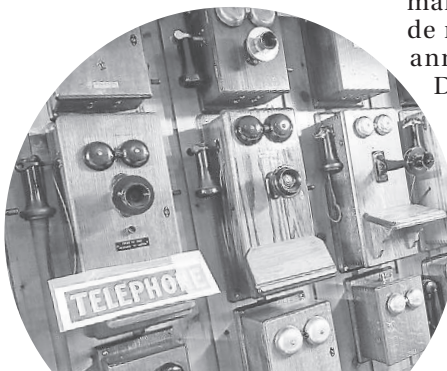
Car, en plus d'aimer la machine qu'est le téléphone, M. Deschambault s'intéresse aussi à son histoire. Il a d'ailleurs visité le Lieu historique national du Canada Alexander-Graham-Bell, situé en Nouvelle-Écosse... même s'il pouvait fournir l'endroit en artefacts, dont plusieurs sont encore fonctionnels.

## ESPACE

«Il n'arrive plus à trouver de modèles qu'il n'a pas déjà et... il manque de place!», lance sa conjointe, Estelle Brodeur, en jetant un regard moqueur à son amoureux collectionneur. Je pense bientôt devoir y laisser ma chambre!»

La dame se souvient d'ailleurs d'un voyage mémorable en Gaspésie où, après avoir fait un arrêt chez l'antiquaire au retour, elle a craint ne pas pouvoir reprendre place dans la voiture avec sa valise, tellement son mari y avait fait des trouvailles intéressantes.

«Il n'y avait plus de place pour moi!», lance-t-elle. J'ai attendu



Tous les modèles, l'homme de 83 ans les conserve dans son sous-sol. Le plus vieux date de 1880.



**Nadia Pozzoli**  
Audioprothésiste

20 ans d'expérience

579 787-0709



**VOTRE PROFESSIONNELLE** à votre écoute

⊙ Protecteur sur mesure contre le bruit

⊙ Services d'audiologie pour enfants et adultes

⊙ Prothèses auditives numériques

Consultez-moi pour mieux entendre

**Nadia Pozzoli**  
Audioprothésiste

712 Principale, Granby  
(à côté du ECONO LODGE)

# passion

bien des heures dans l'auto dans des cours d'antiquaires... »

Même si M<sup>me</sup> Brodeur a réussi à imposer certaines limites, le téléphone ne se restreint toutefois pas qu'au sous-sol dans la demeure du couple. « Elle est très compréhensive, ne cache pas M. Deschambault, reconnaissant. En haut (au rez-de-chaussée), je n'ai pas le droit. En fait,

je n'ai plus le droit à plus. Il faut que je me garde une petite gêne. »

Plusieurs téléphones s'élèvent malgré tout sur le vaisselier. Toute une série d'appareils à l'effigie de Mickey Mouse se dresse dans la bibliothèque du salon. Et tout ça sans parler de ceux qui se cachent dans le garage et son grenier, de la présence — dans la

maison — de bibelots liés au téléphone, comme une banque en forme de cabine téléphonique, de salières et de poivrières qui imitent l'appareil en format miniature, de jouets... Dans d'anciens meubles destinés à cette fabuleuse machine, M. Deschambault conserve même des bottins de villes publiés dans les années 1950.

« Je collectionne tout ce qui est téléphone », tranche le collectionneur dans l'âme qui, entre deux pièces uniques, possède aussi des gramophones et un bon nombre de tasses de toutes sortes.

La seule chose qui manque à sa collection, c'est une cabine téléphonique rouge, grand classique du mobilier urbain londonien. Dans son garage, il en possède toutefois deux en bois dont une qui ne contient aucune vis et à laquelle il a redonné vie il y a

quelques années. « Des rouges, c'est pas trouvable, regrette-t-il. Et il y en a jamais à vendre... »  
Ceux qui auraient un tuyau, ça serait gentil... de l'appeler!



Jean-Guy Deschambault possède une impressionnante collection de téléphones. — PHOTOS ALAIN DION



Offres en vigueur du mardi 11 octobre au dimanche 16 octobre 2016. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. \*Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement. La croisière aura lieu du dimanche 29 janvier au dimanche 5 février 2017. Règlements et détails en magasin. \*\*Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

\*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt avant... » permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat à paiement reporté qui est sans intérêt pendant la période déterminée lors de l'achat. Si cet achat est non payé en entier à l'échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,9 % s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux et consécutifs exigible en 12 mensualités égales si le solde converti est inférieur à 1000\$, en 24 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 1000\$ et inférieur à 3000\$, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3000\$.

Taux d'intérêt annuel de la carte d'au plus 19,9%. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5% du total du solde indiqué sur le relevé de cette période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensurations impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques; auquel s'ajoutent: la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucuns frais d'adhésion/renouvellement qui s'appliquent selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin.

EXEMPLES DE FRAIS DE CRÉDIT	TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL	COÛT POUR UN CYCLE DE FACTURATION DE 30 JOURS	COÛT ANNUEL
Achat courant	19,90%	1,64\$	19,90\$
Achat par versements égaux	19,90%	1,64\$	19,90\$
Achat à paiement reporté	21,90%	1,80\$	21,90\$

## TOUS LES PRIX SONT RÉDUITS

# 50 croisières à gagner\*\*

pour 2 personnes dans les Caraïbes de l'Est sur l'Allure of the Seas®

**Lors de l'événement REMERCIER VOS MEUBLES!**

Royal Caribbean INTERNATIONAL

Valeur en prix de 199 500\$

\*Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement. La croisière aura lieu du dimanche 29 janvier au dimanche 5 février 2017. Règlements et détails en magasin.

**90 jours d'essai!**

Literie aussi disponible

**16,64 \$\*/36 mois**

**Prix réduit à 599\$**

L'ensemble 2 places

**Matelas et sommier EXPLORA**

- 1 place 16,08 \$\*/mois ou 579 \$
- Grand lit 19,42 \$\*/mois ou 699 \$
- Très grand lit 30,53 \$\*/mois ou 1099 \$

Livraison gratuite

**90 jours d'essai!**

Literie aussi disponible

**22,19 \$\*/36 mois**

**Prix réduit à 799\$**

L'ensemble 2 places

**Matelas et sommier STUDIO LOUNGE**

- 1 place 20,81 \$\*/mois ou 749 \$
- Grand lit 24,97 \$\*/mois ou 899 \$
- Très grand lit 33,31 \$\*/mois ou 1199 \$

Livraison gratuite

Payez en **36** versements sans intérêt\*

jusqu'en octobre 2019 sur les matelas

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10h à 18h • JEUDI ET VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h

**GRANBY** 450 372-5656 • 50, RUE SIMONDS NORD, GRANBY J2J 2L1

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Plan BM Service de livraison flexible et gratuit\*\*

► Plage horaire de 4 heures

# COURS D'ENTRAÎNEMENT SPORTIF FITNESS



**DÉBUT DE SESSION  
24 OCTOBRE**

**Cours d'essais gratuits!**  
24 au 29 octobre

<b>LUNDI</b>	Body Toning	12 h 05
	Stretching	16 h 45
	Zumba	17 h 15
	Body Toning	18 h 15
<b>MARDI</b>	Piyo Fitness	17 h
<b>MERCREDI</b>	Get Fit	12 h 05
	Zumba	17 h 15
	Body Toning	18 h 15
<b>JEUDI</b>	Piyo Fitness	12 h 05
	Body Toning	17 h
<b>SAMEDI</b>	Body Toning	9 h 30
	Zumba	10 h 30

Inscrivez-vous à deux et obtenez **25% de rabais**

*Madessimo*  
école de danses latines

142, rue Boivin, Granby • 450 375-6007  
www.madessimo.com

5106896



- Services arboricoles
  - Services conseils
  - Plantation d'arbres
  - Déboisement de terrains
  - Élagage, abattage et dessouchage
  - Préparation de terrain pour l'hiver
- UNE DIVISION DE ÉMONDEXPERT INC.

**URGENCE 24H**



**Anthony Wilson**

**Jesse Wilson**  
450 577-0220

**Raynald Julien**  
450 230-7672

**Contactez-nous!**

**ESTIMATION GRATUITE 1 866 470-9764**

ÉQUIPE DIPLÔMÉE | ASSURANCES COMPLÈTES

5073704

## > UNE JOYEUSE PROMOTION DE LA LECTURE



Le 4 octobre, et ce pour une 16<sup>e</sup> année, les enseignantes en alphabétisation-présecondaire du CRIF ont proposé à l'ensemble des élèves et employés de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, ainsi qu'à différents partenaires de la communauté, de poser un geste concret de lutte à l'analphabétisme (phénomène qui touche un adulte sur deux au Québec) et de promotion de la lecture. Tous ont été invités à porter un accessoire rouge (priorité lecture) et à lire pendant 15 minutes. Un geste simple, symbolique et rassembleur, qui vise à installer des habitudes de lecture dès le début de l'année scolaire, mais aussi à faire parler d'alphabétisation, un secteur où les coupes massives en éducation ont fait très mal. Les statistiques des derniers jours confirment que le taux d'analphabètes a augmenté depuis 2008, passant malheureusement au-dessus des 50% et faisant du Québec un dernier de classe. Le grand public est invité à rejoindre le groupe Facebook « Je lis 15 minutes pour l'alphabétisation » et ainsi participer à l'effort de promotion de la lecture et de l'alphabétisation.

## Participez à la 13<sup>e</sup> Journée spaghetti

**Jeudi 20 octobre 2016**  
de 11h à 20h

Menu: Spaghetti, pain  
dessert, boisson gazeuse ou café  
**Billets: 12\$ taxes incluses**  
(pourboires non compris)



**Moi, Michel Duranleau, j'y serai!**

Trésorier bénévole de votre comité local Brome-Missisquoi / Haute-Yamaska



**1, boulevard Mountain**  
Granby, QC, 450-375-1964  
(billets en prévente sur place)

Merci à nos collaborateurs:

**laVoixdel'Est**



# LIQUIDATION ANNUELLE À L'ÉRABLIÈRE LA GRILLADE

*Beau temps, mauvais temps!*



Sortie 68 de l'autoroute 10

**VENDREDI 14 OCTOBRE**  
DE 9 H À 17 H

**SAMEDI 15 OCTOBRE**  
DE 9 H À 17 H

**DIMANCHE 16 OCTOBRE**  
DE 9 H À 17 H

**280**  
véhicules  
neufs  
disponibles  
2016 et 2017



Chrysler 200



CX-5

**Financement facile sur place**



RAM 1500



EDGE

**Nos MEILLEURS PRIX de l'année**

**Jusqu'à 16 000 \$**  
de rabais



CARAVAN



EQUINOX

**Vaste sélection 120 unités disponibles**

**Financement 0%**  
disponible



CHEROKEE



ACCENT

## Bessette

AUTOMOBILES

**PHILIPPE ROUILLARD**  
Directeur des ventes - Neuf  
& **YANICK PROULX**  
Directeur des ventes - Occasion

## Granby

CHRYSLER

**NORMAND LUSSIER**  
Directeur des ventes - Occasion  
& **CHRISTOPHER BEAULIEU**  
Directeur des ventes - Neuf





## › SPECTACLE DE LA FONDATION UN SOUFFLE ET DES AILES

Pour une troisième année, la Fondation Un souffle et des ailes présente son spectacle-bénéfice dans le but d'amasser des fonds pour construire une ressource d'hébergement et de répit de dix places dans la région de Granby pour de jeunes adultes handicapés. Le spectacle aura lieu ce jeudi 13 octobre, à 20h, au Palace de Granby. Au programme: Genevieve Leclerc, finaliste de *La Voix 2016*, Benoit Paquette, humoriste et imitateur, Dominick Léonard, humoriste, Guy Cardinal, un non-voyant de la région de Québec qui chante Elton John, Pastel Soucy Gagné, également de *La Voix 2016*, Édouard Lagacé, jeune chanteur de Cowansville et un invité mystère... Les billets sont 50\$ (25\$ au balcon). Information: 450-360-9961. Sur la photo: l'humoriste et imitateur Benoit Paquette — PHOTO TIRÉE D'INTERNET

CHRONIQUE

## Le toast de Marie-Michèle



## L'étiquette des vins, comment s'y retrouver ?

Savez-vous quel est le lien entre Pablo Picasso, Jean-Paul Riopel et Salvador Dali? Peintres, ils ont tous signé l'une des renommées étiquettes du Château Mouton Rothschild figurant parmi les premiers crus classés de Bordeaux. Au Portugal, la maison Ramos Pinto a connu un grand succès au début du 20e siècle en commercialisant des bouteilles à l'étiquette moderne et avant-gardiste.

Pour plusieurs producteurs, l'habillage des bouteilles est très important. C'est une façon de s'exprimer, d'annoncer leurs couleurs. Pour le consommateur, c'est son premier contact avec le vin. Il y en a même pour qui l'étiquette dirige leurs achats.

En dehors de son style et de son apparence, l'étiquette contient des informations pertinentes sur le contenu de la bouteille. Entre le nom, l'appellation, la région, le cépage et le producteur, elle n'est pas toujours facile à déchiffrer. Quel mot correspond à quel concept? Vous aimez le Trapiche? Mais lequel? Il existe une quinzaine de produits Trapiche répertoriés sur le site de la SAQ. Pour certains, c'est peut-être évident, mais dans plusieurs situations, beaucoup de gens ne savaient pas que ce terme correspondait au producteur. Or, le producteur élabore plusieurs vins différents sous son nom. Est-ce le cabernet sauvignon ou le malbec? D'où vient-il et est-il élaboré sous une appellation? Il faut apprendre à bien lire les étiquettes. Dans le Petit Larousse du vin, une appellation (appellation d'origine contrôlée: A.O.C.) s'applique à des vins issus de régions et de cépages déterminés, dans le cadre de règlements codifiés par l'INAO (Institut Nationale des Appellations d'Origine). Les vins d'A.O.C. doivent répondre à des règles précises. Ainsi, lorsque l'on connaît les critères de l'appellation, nous sommes davantage renseignés sur le style de vin qui en découle.

Du côté du Nouveau Monde (États-Unis, Australie, Afrique du Sud, etc.), c'est souvent la région qui annonce le style de vin.

Le nom du vin, s'il y en a un, devrait être inscrit sur la bouteille. Quant au cépage, il n'y figure pas toujours, mais dans certains vins du Nouveau Monde il fait office du nom de la cuvée.

Mes suggestions, je les cite toujours dans le même ordre: l'appellation (ou région), le nom (s'il y en a un) et le producteur. Cette semaine, je vous propose une découverte d'Afrique du Sud: le **Western Cape** (région), **Secateurs red blend** (nom), **Adi Badenhorst** (producteur) (**Code SAQ: 12132633; 19,95\$**). Composé de cinsault, shiraz, grenache et mourvèdre, il est élaboré dans un souci de qualité et d'équilibre. Avec ses arômes fumés, épicés, boisés et de cerises noires, il est d'une belle complexité au nez. En bouche, il présente des tannins charnus et se termine sur une belle note de fraîcheur. Il sera excellent avec une cuisine du monde parfumée et légèrement épicée.



Santé!

*Marie-Michèle Grenier*

Sommelière. Vins au Féminin  
marie-michele.grenier@hebdoleplus.qc.ca  
twitter: @mm\_grenier

COLLABORATION SPÉCIALE

# BIENVENUE À LA JOURNÉE PORTES OUVERTES LE 19 OCTOBRE 2016

C'est ICI, LÀ, et LÀ que ça se passe!



...au cœur de nos passions

235, rue Saint-Jacques  
à Granby

9h à 14h

450 372-6614  
portesouvertes@cegepgranby.qc.ca  
www.cegepgranby.qc.ca/po



COMPLICE  
DE VOTRE RÉUSSITE

700, rue Denison Ouest  
à Granby

15h30 à 18h30

450 378-8544  
www.crif.csvdc.qc.ca



BROME-MISSISQUOI

Éducation des adultes et  
formation professionnelle

Adult Education and  
Vocational Training

180, rue Adélarde-Godbout  
à Cowansville

9h à 16h

450 263-7901, poste 71001  
perreaus@csmvc.qc.ca  
www.cbm.csvdc.qc.ca



Commission scolaire  
An-Às-Corfs

# SOYEZ-Y!

5106264

**JIM**  
MINI-EXCAVATION  
EXCAVATION ET TRANSPORT EN TOUT GENRE  
Agricole - Commercial - Industriel - Résidentiel

Transport en vrac | Pierre • Terre • Sable • Paillis • Tourbe

268, rue Principale, Ange-Gardien • info@jimminiexcavation.com 450 360-9669

5090062



**COLLÈGE  
MONT  
SACRÉ  
COEUR**

*Le Collège est une institution d'enseignement français autorisée à dispenser les services d'enseignement en formation générale.*

**PORTES OUVERTES 16 octobre**  
de 11 h à 15 h

**PROGRAMME ANGLAIS INTENSIF**

Prioriser le développement global de la langue anglaise par l'élaboration de projets stimulants, à travers une panoplie d'activités.



**PROGRAMME EXPLORATION**

Découvrir et développer des compétences intégrant des cours d'espagnol, de sciences, de multimédia et de premiers soins d'urgence.



**PROGRAMME SPORT INTENSIF**

Favoriser, dans un cadre structuré, le développement physique par le choix des disciplines suivantes : vélo, golf, soccer, hockey, cheerleading, danse, ski, planche, gymnastique et multisport.



# « On veut se faire entendre! »

JÉRÔME SAVARY

jerome.savary@lavoixdelest.ca

**Le 17 octobre, la solidarité à l'égard des personnes en situation de pauvreté se manifesterait aux sons des tambours qui accompagneront les participants de la cinquième Marche STOP Pauvreté.**

« On veut se faire entendre! » a clamé Nicolas Luppens, coordonnateur du Groupe actions solutions pauvreté (GASP), lors de l'annonce de l'événement tenu dans les locaux de l'école secondaire l'Envolée.

Au total, 110 élèves de deuxième secondaire du Programme d'éducation internationale (PÉI) de

cette établissement, participent activement aux préparatifs de la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté. Ils seront d'ailleurs présents lors de la Marche ouverte à tous.

## BRISER LES PRÉJUGÉS

Judith Cusson, animatrice de vie spirituelle et d'engagement communautaire, rencontrera d'ici là les élèves de l'Envolée pour les sensibiliser aux préjugés vécus par les personnes en situation de pauvreté. «Lors de ces animations, on cherche à développer la compassion et une attitude constructive vis-à-vis l'exclusion. On travaille, par exemple, sur les regards aidants que l'on peut poser», précise M<sup>me</sup> Cusson.

Les élèves Alice, Mégane, Vincent, Océanne, Zacharie et Xavier étaient présents lors de l'annonce. «La réalité des personnes pauvres est différente de ce que je pensais, reconnaît d'abord Zacharie, 13 ans. Ce ne sont pas forcément de mauvaises personnes; elles ne



On voit ici plusieurs élèves du PÉI de l'Envolée aux côtés de Judith Cusson (au fond, au centre), animatrice de vie spirituelle et d'engagement communautaire, et Nicolas Luppens (deuxième en partant de la gauche), coordonnateur du GASP. — PHOTO ALAIN DION

choisissent pas d'être pauvres.»

## ACTION SYMBOLIQUE

Une grande banderole sera assemblée lors de la Marche. Elle sera composée de carrés de laine représentant autant d'individus pouvant contribuer à un monde plus inclusif, chacun avec leur couleur. Une gracieuseté du cercle de Fermières Ste-Trinité. Les

participants pourront y inscrire un mot-clé afin de souligner les préjugés et l'humiliation que vivent les personnes en situation de pauvreté. «C'est une belle façon de "broder" autour du thème de l'exclusion», image Nicolas Luppens.

*La Marche STOP pauvreté aura lieu de 13 h à 15 h. Le départ est prévu devant l'église Notre-Dame au 252, rue Principale, à Granby.*

## « Les pauvres ne veulent pas travailler »

L'affirmation selon laquelle «Les pauvres ne veulent pas travailler» est une idée fautive. Selon l'organisme ATD Quart Monde, sur dix personnes en situation de pauvreté, quatre ont un travail rémunéré. Il s'agit d'employés au salaire minimum, de travailleurs temporaires ou saisonniers, ou à temps partiel. Sur les dix personnes, la moitié n'est pas en situation de travailler: 35 % des personnes en situation de pauvreté sont retraitées; 15 % des personnes en situation de pauvreté ont

une contrainte reconnue à l'emploi: maladie, handicap, jeunes enfants à charge...

Enfin, de ces dix personnes en situation de pauvreté, la dernière est exclue du marché du travail. En effet, seules 8 % des personnes en situation de pauvreté touchent l'aide sociale et n'ont pas de contrainte reconnue à l'emploi. Le Plus

Source: L'Institut de la statistique du Québec (2013) et du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (2014).

## « Y'a pas plus fraudeur qu'un BS »

«Y'a pas plus fraudeur qu'un BS»: c'est une idée fautive. Selon l'organisme ATD Quart Monde, le taux de fraude à l'aide sociale est de 0,8 % 1. En comparaison, le taux de fraude

relatif à l'évasion fiscale est de 5 %. Le montant de l'évasion fiscale — 3,5 milliards de dollars — est 50 fois plus élevé que celui correspondant à la fraude à l'aide sociale. **LE PLUS**

**CHEVRIER & LAPORTE**  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

présente

# Partie d'huîtres

16<sup>e</sup> édition  
La Perle des activités!

**Mercredi 26 octobre 2016**

17h30 | **La Grillade**  
TRAITEUR - SALLE DE RÉCEPTION

106, RUE DES ÉRABLES, SAINT-ALPHONSE-DE-GRANBY

**BILLET 135\$**

TABLES DE 8, 10, 12 ET 14 PERSONNES DISPONIBLES

**HŪÎTRES DE MALPÈQUE FRAÎCHES À VOLONTÉ ET BUFFET DES PLUS GASTRONOMIQUES**

COMPOSÉ DE SAUMON, CREVETTES, SALADES VARIÉES, FROMAGES ET PLUS ENCORE !

au bénéfice de la

**FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY**  
HÔPITAL | CLSC | CHSLD

Plus de 30 ans au cœur des gens d'ici

INFORMATION

**450 375-8030**

[info@fondationchg.org](mailto:info@fondationchg.org)

[www.fondationchg.org/huitres](http://www.fondationchg.org/huitres)

# L'ÉVÉNEMENT EN NISSAN À TOUT PRIX



**PROPRIÉTAIRES DE HONDA, HYUNDAI, TOYOTA, MAZDA OU NISSAN**  
**Obtenez un rabais supplémentaire maximal de 2000\$\***, applicable à la location  
 ou au financement par l'entremise de NCF, pour les modèles 2016 sélectionnés.  
 (Le rabais de 2 000 \$ s'applique à la Nissan Altima 2016.)

**ET MAINTENANT, PROPRIÉTAIRES DE FORD ET DODGE**  
**Obtenez un rabais supplémentaire maximal de 1 000\$\*\*, pour le Titan XD 2016.**



Titan XD Platine  
Réserve illustré<sup>Δ</sup>

**TITAN<sup>MD</sup> XD**  
**OBTENEZ 14 000 \$<sup>Δ</sup>**  
**DE RABAIS**  
 à l'achat au comptant ou au financement,  
 par l'entremise de NCF, à un taux standard,  
 pour le Titan XD Platine Réserve  
 avec moteur diesel 2016

**+** **\$ 1000\$<sup>±</sup>**  
**DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE**  
 À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT



Rogue SL  
Illustré\*

**ROGUE**  
**OBTENEZ 4 000 \$<sup>±</sup>**  
**DE RABAIS**  
 à l'achat au comptant ou  
 au financement, par l'entremise  
 de NCF, à un taux standard,  
 pour un Rogue SL à T.I. 2016  
 avec Ensemble Privilège

**+** **\$ 600\$<sup>±</sup>**  
**DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE**  
 À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT

**+** **ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS\***  
 pour les Rogue 2016,  
 à l'exception du  
 modèle S à T.A.  
 (une valeur maximale de 600 \$)



Pathfinder SL  
Illustré\*

**PATHFINDER**  
**OBTENEZ 6 000 \$<sup>+</sup>**  
**DE RABAIS**  
 au financement à l'achat,  
 à un taux standard, par  
 l'entremise de NCF, pour le  
 Pathfinder 4x4 2016 Platine

**+** **\$ 800\$<sup>±</sup>**  
**DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE**  
 À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT

Offres en vigueur du 1 au 31 octobre 2016. Pour toutes les offres, les frais de transport et de prélivraison, les frais de 100 \$ pour le climatiseur (le cas échéant), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont compris. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. ± Le rabais supplémentaire (« rabais ») est réservé seulement aux clients admissibles qui, depuis au moins 90 jours précédant la date de location ou de financement d'un véhicule Nissan neuf admissible (voir les précisions ci-après), ont loué ou acheté un véhicule de marque Honda, Hyundai, Toyota, Mazda, Ford, Dodge ou Nissan 2007 ou d'une année ultérieure (un « véhicule existant »). La règle de 90 jours pour l'admissibilité à l'offre sera appliquée par Nissan Canada Inc. (« NCI ») à sa seule discrétion. Une preuve de propriété actuelle ou d'un contrat de location en vigueur sera exigée. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée, sauf au conjoint du propriétaire actuel qui réside à la même adresse que la personne à qui l'offre est destinée ou à un copropriétaire / colocataire du véhicule en question résidant à la même adresse que la personne à qui l'offre est destinée. Tout individu qui achète ou loue un véhicule sous un nom commercial peut être admissible s'il n'est pas un client de parcs et s'il peut fournir la documentation qui démontre qu'il est l'actionnaire principal de l'entreprise. Si le client admissible choisit de louer ou de financer un véhicule 2016 de marque Nissan neuf n'ayant jamais été immatriculé (à l'exception des véhicules NV, des véhicules de parcs ou des locations à la journée) (un « véhicule neuf admissible ») par l'intermédiaire de NCI et de Services financiers Nissan Canada Inc. (collectivement, « NCF »), il recevra un rabais correspondant à : (I) Altima 2016 (2 000 \$); (II) Micra / Versa Note / Sentra 2016 (500 \$); (III) Juke / Rogue 2016 (600 \$); (IV) Pathfinder 2016 (800 \$); (V) Titan XD 2016 (1 000 \$). Le rabais sera déduit du prix du véhicule après les taxes. L'offre peut être combinée avec d'autres offres de NCF, mais ne peut être jumelée au programme de fidélisation. L'offre est valable pour les véhicules livrés entre le 1 et le 31 octobre 2016. \* L'offre des pneus d'hiver s'applique aux clients admissibles à l'achat au comptant, au financement ou à la location de tout modèle Rogue 2016, à l'exception du Rogue S à T.A., immatriculé et livré entre le 1 et le 31 octobre 2016, et elle est valable pour les modèles de pneus sélectionnés. Les pneus illustrés le sont à titre indicatif seulement. L'installation, les jantes et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Cette offre n'a pas de valeur d'échange au comptant. La valeur maximale des pneus d'hiver couverte par le concessionnaire est de 600 \$, taxes en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Si le client choisit des pneus d'hiver d'une valeur plus élevée, il devra payer la différence. Δ Le rabais de 14 000 \$, incluant une contribution du concessionnaire de 2 000 \$, s'applique à l'achat au comptant ou au financement, à un taux standard, du Titan XD 2016 Platine Réserve avec moteur diesel. Cette offre ne peut être combinée aux offres de location ou de financement, ni à aucune autre offre. Le rabais sera accordé sur le prix de vente négocié avant les taxes. ± Le rabais de 4 000 \$ est applicable à l'achat au comptant et au financement à un taux standard, d'un Rogue SL à T.I. avec Ensemble Privilège. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes. \*\* Le rabais de 4 000 \$ / 1 500 \$ est applicable à l'achat au comptant et au financement à taux standard / à la location du modèle illustré Rogue SL 2016 à T.I. avec Ensemble Privilège. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes. Les offres sont d'une durée limitée et sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance. Les modèles sont illustrés à titre indicatif seulement. Les offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.nissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2016.

CONSULTEZ [CHOISISSEZNISSAN.CA](http://CHOISISSEZNISSAN.CA) POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC



CHRONIQUE  
avec José Massicotte  
Designer Atmosfère Déco

# BRICODÉCO

## Validez le budget de votre future cuisine

Comme plusieurs d'entre vous le savent déjà, en général, la cuisine est l'endroit auquel on accorde le plus de valeur. C'est pourquoi, la majorité des gens y dépensent, mais aussi y retirent le plus lors de rénovations. Permettez-moi de revenir sur un article précédent, *Une nouvelle cuisine? Une question de choix!* pour partager une méthode de travail qui pourrait vous éviter de grandes ou de mauvaises surprises.

Premièrement, il y a primordial de bien planifier votre projet. Déterminez vos besoins et envies, mais par-dessus tout, établissez votre budget. Si vous refaites une cuisine en entier, dites-vous qu'il est difficile de le faire pour moins que \$10 000. À ce prix, le choix des matériaux sera restreint et vous devrez en faire beaucoup vous-mêmes. Si vous n'avez pas de budget, pensez plus à un re-looking

en repeignant les armoires, en changeant les poignées et les pentures, le dossier ou les portes, mais pas les caissons (refacing).

Dans ces deux cas, vous ne pourrez repenser la disposition de votre cuisine, mais vous aurez tout de même réussi une belle transformation. Quel que soit votre budget, sans planification, vous pourriez largement dépasser votre objectif initial. C'est pourquoi je vous recommande de faire la liste des items désirés et apposer, pour chacun, un prix hypothétique. Servez-vous de cette liste pour cumuler vos totaux lors du magasinage. Un fichier Excel pourrait aussi vous faciliter la vie.

### VOICI LA LISTE D'UN BON ÉBAUCHE BUDGÉTAIRE

- Planification : frais pour les professionnels liés au projet, tels designer ou architecte pour

les plans, les ingénieurs pour l'approbation du projet par la Ville, pour le permis, les frais de gestion du projet (par exemple, quand vous ne pouvez être présent pour veiller au bon déroulement et aux détails des travaux.)

- Préparation : démolition, frais de disposition des déchets, construction de nouveaux murs, préparation des planchers, ouverture de nouvelles portes et fenêtres, gypse, plâtre, peinture, quincaillerie, etc.

- Le cœur du projet : les armoires (pentures, poignées, aménagement d'intérieur d'armoires, tiroirs, tablettes, amortisseurs, etc.), comptoirs, les électros, la plomberie, l'électricité (pièces et main d'œuvre pour l'installation de prises, interrupteurs, luminaires encastrés, luminaires sous les armoires, dans les armoires, au-dessus de l'îlot,

au-dessus de la table), les appareils de chauffage (plinthe, convecteur, planchers chauffants électriques, thermostats, etc.), la hotte et autres appareils, revêtements de planchers et/ou mur, dossier (l'achat et la main d'œuvre de vos carreaux, bois, ingénierie, tapis, vinyle, ciment, briques, blocs de béton, panneaux de finition, etc.), autres (mobilier, moulures, portes et fenêtres, poutres, plafonds suspendus ou tendus, etc.), accessoires (cadres, horloge, tablettes, chandeliers, carpettes, etc.).

Pour plusieurs items, il ne faut pas oublier de calculer les frais de livraison.

**BONNE PLANIFICATION ET BON MAGASINAGE!**

[josee.massicotte@hebdoleplus.qc.ca](mailto:josee.massicotte@hebdoleplus.qc.ca)





**Cliquez GAGNER!**  
avec  
**laVoixdel'Est**



Cette semaine  
**150\$**  
au restaurant  
**QUATRE CANARDS**  
CUISINE DU TERROIR

**Consultez**  
notre application numérique,  
remplissez le formulaire de participation et courez la chance de remporter l'un de nos prix hebdomadaires!

Si ce n'est pas déjà fait, **téléchargez** notre application dès maintenant


DISPONIBLE SUR  
App Store


DISPONIBLE SUR  
Google play

Tirage tous les vendredis 15 h.

**KIA**  
-L'ÉVÉNEMENT-  
**QUALITÉ AU SOMMET**

**BONI GAGNANT**  
**750 \$** ou **PNEUS D'HIVER**  
ou **SANS FRAIS\***  
**SUR TOUS LES MODÈLES**



« Un accomplissement grâce aux performances exceptionnelles » – L'Automobile



**SOUL** LX BM 2016

Modèle SX  
Luxe illustré

À PARTIR DE **36 \$** PAR SEMAINE **0%** LOCATION 60 MOIS\*  
ACOMPTE DE 950 \$ COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS  
TOIT OUVRANT PANORAMIQUE



« Au premier rang des véhicules compacts multi-segment pour la qualité initiale aux E-U, pour une 2<sup>e</sup> année consécutive »



**PRIX VALEURS RESIDUELLES**  
MEILLEURE VALEUR RESIDUELLE DE SA CATÉGORIE POUR UNE 3<sup>e</sup> ANNÉE CONSÉCUTIVE

« Kia au top de la qualité » – AutoJournal



**LE TOUT NOUVEAU SPORTAGE** LX TA 2017

Modèle SX  
Turbo TI illustré

À PARTIR DE **61 \$** PAR SEMAINE LOCATION 48 MOIS\*  
ACOMPTE DE 1 950 \$ COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES : SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS  
TOIT OUVRANT PANORAMIQUE ET TRACTION INTÉGRALE



Sportage 2016  
« Au premier rang des véhicules utilitaires compacts pour la qualité initiale aux E-U. »

**MELLEUR CHOIX SÉCURITÉ + TOP SAFETY PICK+ 2016 IIHS**  
LORSQUE ÉQUIPÉ DE CARACTÉRISTIQUES RELIÉES À LA PRÉVENTION DE COLLISIONS FRONTALES



**SORENTO** 2.4L LX 2016

Modèle SX Turbo  
TI illustré

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE SEULEMENT **25 550 \$\***  
COMPRENANT UN RABAS DE 4 000 \$\*, DONT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE : SIÈGES AVANT CHAUFFANTS, CONNECTIVITÉ BLUETOOTH® DISPONIBLES : TRACTION INTÉGRALE, CAPACITÉ DE REMORQUAGE MAXIMALE DE 5 000 lb\*



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA  
**MELLEUR UTILITAIRE SPORT**  
(ENTRE 33 000 \$ ET 60 000 \$)

LA **FORTE** 2017  
NOUVELLEMENT REDESSINÉE

Modèle SX BA illustré

**0%** PENDANT 60 MOIS\*  
ACOMPTE DE 0 \$ COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 \$†



**5-Star Safety Ratings**  
Motor, Side, Safer Car.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2016/2017 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 31 octobre 2016. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres comprennent les frais de transport et de préparation jusqu'à 1 140 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. \*Offre disponible aux consommateurs au détail admissibles à l'achat/à la location/financement d'un modèle Kia 2016 ou 2017 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 31 octobre 2016. Le particulier doit choisir une (1) offre parmi les offres suivantes : (i) offre « pneus d'hiver sans frais » (ii) OU «boni gagnant de 750 \$» Les conditions suivantes s'appliquent à l'offre « pneus d'hiver sans frais » : les roues ne sont pas incluses. Les frais d'installation et/ou de stockage et les droits sur les pneus neufs sont en sus et peuvent varier en fonction du concessionnaire et de la région. Le concessionnaire se réserve le choix de la marque et de la taille des pneus d'hiver. La valeur des pneus d'hiver varie en fonction du modèle et des finitions. Les conditions suivantes s'appliquent à l'offre « boni gagnant de 750 \$ » : le boni gagnant est déduit du prix de vente négocié avant les taxes. Des conditions supplémentaires s'appliquent. L'offre n'a aucune valeur marchande et ne peut être appliquée à des transactions passées. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. \*Prix à l'achat au comptant : Offre basée sur le modèle Sorento 2.4L LX (SR754G) 2016 neuf à un prix d'achat de 25 550 \$, comprenant un rabais de 2 250 \$ et un boni gagnant de 750 \$. Le rabais est disponible sur les modèles 2016 sélectionnés à l'achat comptant seulement et varie selon le modèle et la version choisie et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemples applicables à la location : L'offre de location disponible sur le modèle Soul LX BM (S0551G) 2016/Sportage LX TA (SP751H) 2017/Forte LX BM (F0541H) 2017 neuf, avec un prix d'achat de 18 950 \$/26 750 \$/17 070 \$ incluant un boni gagnant de 750 \$ et un crédit à la location de 0 \$/0 \$/250 \$ est basée sur 260/208/260 paiements hebdomadaires de 36 \$/61\$/38 \$. Location 60/48/60 mois au taux de 0 %/2,9 %/0 % avec un acompte de 950 \$/1 950 \$/0 \$ ou échange équivalent. Dépot de sécurité de 0 \$, premier paiement et frais d'inscription au RDPM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 100 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 \$ le km additionnel. Le prix d'achat des modèles Sportage SX Turbo TI (SP751H) 2017/Soul LX Luxe (S07586) 2016/Sorento SX Turbo TI (SR751G) 2016/Forte SX BA (F0474H) 2017 neufs est de 41 450 \$/25 550 \$/44 150 \$/28 900 \$. La Kia Soul 2016/le Kia Sportage 2016 ont enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules compacts multi-segment/véhicules utilitaires compacts dans le cadre de l'étude de J.D. Power 2016 sur la qualité initiale aux États-Unis. L'étude 2016 est basée sur les réponses de 80 177 propriétaires de véhicules neufs, évaluant 245 modèles et relève leur opinion après 90 jours d'utilisation. Les résultats de l'étude avec droits de propriété sont basés sur les perceptions et l'expérience des propriétaires sondés de février à mai 2016. Votre expérience personnelle pourrait varier. Visitez jdpower.com. La Soul 2016 de Kia a remporté le prix « Valeurs résiduelles » de l'ALG pour la meilleure valeur de revente dans sa catégorie. ALG est la référence de l'industrie en matière de données relatives à la valeur résiduelle et à la dépréciation. www.alg.com. Le tout nouveau Sportage 2017 a remporté le prix de Meilleur choix sécurité Plus 2016 par la Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. Lorsque le véhicule est muni des équipements requis. Ne pas dépasser les limites de poids et suivre toutes les instructions concernant le remorquage complètes dans le Guide du propriétaire. La cote de sécurité 5 étoiles fait partie du programme d'évaluation gouvernemental lors de tests de collision de nouvelles voitures effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.SaferCar.gov). Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

**5 ANS** | **100 000 KM**  
**GARANTIE**

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- 100 % TRANSFÉRABLE



Le pouvoir de surprendre

kia.ca/qualite



Prend fin le 31 octobre.

**KIA GRANBY.COM**  
1348, rue Principale 450 777-0332

**KIA COWANSVILLE.COM**  
403, rue de la Rivière 450 263-6000

## ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

### Voyages du club Princesse

**GRANBY** — Le jeudi 13 octobre: Lac Mégantic. Du 13 au 15 novembre: Noël à l'hôtel Chéribourg. C'est 385\$ par personne en occupation double. Le samedi 10 décembre en matinée: spectacle *Québecissime* au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. C'est 150\$. Le dimanche 15 décembre en soirée: spectacle *Québecissime* au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. C'est 150\$. Pour information: Denise Comeau au 450-539-0111 ou Louise Hébert au 450-372-4165.

### Association des personnes handicapées physiques de Brome-Missisquoi

**COWANSVILLE** — Au prochain Café-info, Gisèle Galipeau parlera de son voyage en Australie le mercredi 12 octobre, de 13h30 à 15h30, au bureau de l'APHPBM situé au 505, rue du Sud, local 204. Pour plus d'information: 450-266-4744.

### Association de Granby pour la déficience intellectuelle

**GRANBY** — Activités au calendrier pour tous les membres: soirée

dansante Halloween le vendredi 21 octobre, de 19h à 21h30, au MAHG situé au 33, rue Fairfield. Soirée sociale le mercredi 26 octobre, de 18h à 20h30, toujours au MAHG. Prendre note que vous devez vous inscrire pour confirmer votre présence au 450-372-0694 ou à info@agdi.ca

### Vente de la Moisson

**GRANBY** — Le Catholic Women's League de la Paroisse St. Patrick organise une Vente de la Moisson le samedi 15 octobre, de 10h à 14h, au sous-sol de l'église située au 101, rue Principale, entrée à l'arrière. Le tout en guise d'une collecte de fonds pour le Congrès provincial du CWL qui se tiendra à Granby en juin.

### Fermières

**WATERLOO** — Prochaine réunion régulière le 11 octobre. Lors de cette réunion, il y aura une conférence sur les maladies pulmonaires. Les ateliers d'arts textiles ont lieu tous les lundis après-midi et, grande nouveauté cette année, les lundis soir également. C'est à la salle paroissiale de l'église St-Bernardin de Waterloo.

### Activités chez Entr'Elles

**GRANBY** — Café-rencontre le mercredi 19 octobre, de 9h à 11h30. Le sujet est harmoniser nos dualités. Ce café-rencontre vous outillera vers un meilleur équilibre. Pour en savoir plus sur les activités, communiquez avec l'équipe au 450-375-4042. Les bureaux sont situés au Centre communautaire St-Benoît au 170, rue Saint-Antoine Nord, bureau 321.

### FADOQ

**SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON** — Soirée de danse le vendredi 14 octobre à 19h45 au centre communautaire. Animation musicale avec Ian.

### FADOQ

**BROMONT** — Jeu de baseball poches tous les lundis soir à 18h30. Le jeudi 20 octobre: jeu de cartes, le 500, à 19h. Le jeudi 27 octobre: jeu de cartes, le crible, à 19h. Toutes ces activités ont lieu au local situé au 593, rue Shefford (église St-John). Pour information: 450-919-1189 ou 450-534-1351.

### Les soins palliatifs et l'accompagnement

**BROMONT** — Au Diapason, organisme œuvrant auprès des personnes atteintes de cancer, des proches aidants, des personnes en fin de vie et des personnes en deuil, offrira une formation de base sur les soins palliatifs et l'accompagnement. Celle-ci s'adresse à la population, aux futurs bénévoles, aux intervenants du domaine de la santé ainsi qu'à toutes personnes intéressées par le sujet ou qui souhaitent accompagner un proche. Formation en français le vendredi 25 novembre, de 13h30 à 19h30. Le samedi 26 novembre, de 8h30 à 16h30 et le mardi 6 décembre, de 17h30 à 20h30. C'est 90\$. La formation se donne au 50, rue du Diapason, à Bromont. Places limitées, inscription obligatoire. L'inscription sera effective sur réception du paiement. Pour tout renseignement: Stéphanie Laforest au 450-534-2002, poste 225.

### L'Afés

**COWANSVILLE** — Rencontre Femmes d'ici le mardi 18 octobre, à 19h, à la bibliothèque de Cowansville située au 608, rue Sud,

à Cowansville. Pour information: 450-295-3580.

### Parents d'ado... une traversée

**GRANBY** — Vous êtes parent et désirez mieux comprendre votre adolescent et ses comportements parfois déroutants? Ces huit rencontres visent à vous soutenir dans votre rôle parental, à reconnaître vos compétences et à trouver du plaisir à être un parent d'ado. Ateliers gratuits débutant le lundi 17 octobre, à 19h. La Maison est située au 162 St-Charles Sud. Le même atelier débute le mercredi 19 octobre, à 18h30, au 5005 rue Foster Waterloo (Espace Famille). Inscriptions requises au 450-776-2232 ou à info@mfg.org

**Comme Le Plus est distribué le mercredi, l'heure de tombée pour les brèves communautaires est le vendredi à 13h, avant le mercredi de publication.**

MiniTrait d'union [www.traitedunion.ca](http://www.traitedunion.ca) **RETROUVEZ TOUTES LES ANNONCES DANS L'ÉDITION DU SAMEDI!**

**RÉPONDEZ AUX ANNONCES**

**1-900-789-8032\***

**#7979\*** BELL, ROGERS/FIDO  
TELUUS, VIDEOTRON

**ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT**

**450-776-1555**

ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ  
LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT



**FEMME CHERCHE HOMME**

**ADMIREZ LES BELLES COURBES DE MANON!** 42 ans, 5'4", aime marche, plein air, moto, animaux, désire grand costaud 40 ans et plus, honnête, fièle, au passé réglé, aimant voyager, marcher, donner, pour but sérieux. **398048**

**CHANTAL SOUHAITE POUVOIR VIEILLIR À DEUX,** 46 ans, sans enfant, aime prendre un verre, sortir au resto, au ciné, danser ou passer petites soirées tranquilles, désire rencontrer H, ayant goût semblables. **398072**

**JE SUIS PEUT-ÊTRE TA DESTINÉE...** Affectueuse semi-retraitee de 58 ans, féminine, active, aime voyages dans le sud, marches main dans la main, activités sociales, désire H 58-63 ans, n-fum, gentil, pour bonheur. **397795**

**ISABELLE VEUT DU SÉRIEUX,** Ste-Hyacinthe, 44 ans, 5'4", 127 lb, n-fum, honnête, a enfant (13 ans), désire H, n-fum, actif, de poids santé, pour poursuivre but sérieux. **395325**

**VEUVE FAISANT PREUVE DE GROS BON SENS,** Granby, 69 ans, 5'2", 130 lb, look actuel, sportive, bilingue, aime rire, s'amuser, ski alpin, natation, désire H, généreux, sérieux, prêt à s'investir, pour se compléter. **381274**

**IL ME FERAIT GRAND PLAISIR DE VOUS CONNAÎTRE!** Femme de 71 ans, 5'2", poids santé, chev courts naturels, éduquée, sensible, sociable, active et un peu sportive, aime vélo, voyages, cherche H, avec affinités. **398006**

**CAROLE, PETITE BLONDE AIMANT DANSER,** St-Hyacinthe, 65 ans, 5'1", 95 lb, n-fum, sans enfant, aime ciné, spectacles, souhaite découvrir H 65-70 ans, sobre, propre, ayant bon sens de l'humour, pour amitié. **382619**

**LUI DONNEREZ-VOUS DES PAPILLONS?** Granbyenne de 53 ans, 5'2", 118 lb, app jeune, en forme, aime danse, golf, marche, vélo, soirées tranquilles à la maison, recherche H, possédant affinités, pour but sérieux. **394216**

**JEUNE VEUVE PLUTÔT COQUETTE,** 60 ans, travaillante, aime la vie, s'amuser, cherche à connaître H 50-65 ans, semblable, ayant belle personnalité et bon sens de l'humour tout comme elle. **397326**

**JEANNE EST TRÈS CURIEUSE...** 18 ans, aime vélo, promenades en nature et en auto, désire rencontrer H 70aine, aimant enseigner aux jeunes, ayant chien et voiture, pour promenades éducatives et amusantes. **395729**

**EN TOUTE SIMPLICITÉ AVEC NICOLE,** 61 ans, 5'4", 120 lb, d'assez belle app, retraitée, à l'humour, vit seule, aime vélo, danse, animaux, marche, tranquillité, désire connaître H, 5'8" et plus, 200 lb et moins et n-alcoolique. **395294**

**L'HOMME AVEC QUI...** Belle retraitée de Granby, 60 ans, 5'3", agréable, aime marche, balades, ciné, activités culturelles, danse, voyages, bonne table, jeux de société, désire rencontrer H, avec qui se divertir. **395167**

**GOLFEUSE, ARTISTE À SES HEURES,** 71 ans, 5'2", poids santé, chev courts naturels, éduquée, sociable, sensible, sportive, aime voyager, souhaite rencontrer H, ayant affinités, avec qui faire connaissance. **397331**

**DE LA SINCÉRITÉ ET DU SÉRIEUX POUR MARIE-ROSE,** transgenre de 56 ans, 5'1", 140 lb, blonde, yx bruns, fum, sensible, loyale, aime dialogue, musique, magasinage, resto, plein air, désire H, sobre, aimant s'amuser. **395558**

**AURIEZ-VOUS DES AFFINITÉS AVEC LYNE?** 51 ans, 5'5", 125 lb, chev longs, yx bruns, souhaite contacter H 50-55 ans, avec qui développer relation amicale d'abord et plus si affinités. **367248**

**AU PLAISIR DE SE RENCONTRER!** Granbyenne de 70 ans, fum, franche, sincère, honnête, fidèle, aime danse, musique western, festivals, resto, promenades, recherche H 60-67 ans, ayant affinités, pour but sérieux. **397164**

**ÊTRE MOINS SEULE, VIVRE, PARTAGER ET AIMER!** Femme de la Rivé-Sud, 71 ans, 5'2", poids santé, artiste, sensible, curieuse, intello, a envie de faire projets à 2, d'aimer et être aimée, aime voyager, désire H. **396907**

**SYLVIE ESPÈRE QUE CETTE FOIS C'EST LA BONNE!** 64 ans, 5'6", 155 lb, souhaite rencontrer H, 5'10" et plus, poids normal, calme, doux et sérieux dans sa démarche, avec qui faire belles sorties à 2 et s'amuser. **391834**

**AU PLAISIR DE SE RENCONTRER!** Femme de Granby, 49 ans, 5'3", 130 lb, blonde, sociable, honnête, aime balades en golf, marche, nature, resto et voyages, désire H 45-59 ans, pour amitié, projets et sorties. **396041**

**JEUNE FEMME EN QUÊTE DE COMPAGNIE,** 43 ans, 5'10", 180 lb, aime nature, marche en forêt et autres activités de plein air, cherche ami 40-47 ans, pour tendresse, affection, amour et activités, sans engagement. **396718**

**SPORTIVE ÉDUQUÉE, IMPATIENTE DE VOUS CONNAÎTRE!** 71 ans, 5'2", poids santé, chev courts naturels, sensible, sociable, artiste à ses heures, a auto, aime golf, vélo, voyages, nature, veut H, des Cantons de l'Est. **397640**

**COMME DE VRAIS AMOUREUX!** Granbyenne de 62 ans, sincère, romantique et fidèle, aime marche, resto, soirées tranquilles collés-collés, recherche H 62-64 ans, avec qui envisager avenir sérieux seulement. **397670**

**LE ROMANTISME D'UN FEU DE CAMP AU CLAIR DE LUNE!** Jeune dame de Shefford, 68 ans, 5'2", 140 lb, en bonne santé, aime resto, cherche ami du même âge, n-fum, tendre, respectueux et fidèle, pour belle retraite. **392783**

**ELLE POURRAIT BIEN VOUS INTÉRESSER!** Granbyenne de 43 ans, 5'3", 152 lb, chev blond-châtain longs et yx pers, cherche à connaître H 43-50 ans, avec qui poursuivre but sérieux. **397693**

**SYLVIE CHERCHE QUELQU'UN D'HONNÊTE ET RESPECTUEUX,** Granby, 52 ans, 5'3", 148 lb, aime marche, vélo et autres activités, désire H, propre, doux et chaleureux, avec qui vivre relation sérieuse. **394947**

**TA BELLE SPIRITUALITÉ POURRAIT LA CHARMER...** Granbyenne de 73 ans, 5'2", 115 lb, n-fum, sobre, en forme, spirituelle, aime culture, aquaforte, veut H 70-75 ans, 5'6", n-fum, sobre, ayant belle joie de vivre. **396127**

**GENTIL/HOMME RECHERCHÉ!** Dame de 66 ans, 5'5", 128 lb, près de Cowansville, réservée, élégante, sensible, a belle famille, aime arts, nature, désire H, n-fum, équilibré, altruiste, franc, pour vent de fraîcheur. **395166**

**AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER!** Dame de Famham, dans 60aine, souhaite connaître H, n-fum, courtois, poli, attentionné, aimant resto et balades, pour relation amicale et peut-être plus. **396196**

**TOUT CE QU'ON POURRAIT FAIRE ENSEMBLE!** Dame de Granby, 73 ans, 130 lb, aime jouer aux cartes, aller manger au resto, désire rencontrer monsieur, avec qui partager diverses activités. **395560**

**UN BON VERRE DE VIN AUTOUR D'UN FEU...** Femme de St-Césaire, 50 ans, 5'5", 135 lb, chev noirs, yx bleus, fum, a fils (14 ans), emploi, aime animaux, moto, danse, désire bel H, honnête, simple, pour but sérieux. **391682**

**À DEUX C'EST MIEUX!** Veuve de Granby, 72 ans, 5'3", poids santé, n-fum, souriante, soignée, active, aime nature, marche, coconing, recherche gentleman, possédant certaines affinités. **397329**

**ELLE VEUT EN VOIR DE TOUTES LES BELLES COULEURS!** Granbyenne retraitée de 65 ans, éduquée, féminine, souriante, positive, désire H 60aine, libre, autonome, pour partager diverses activités et peut-être plus. **395387**

**SAUREZ-VOUS LA COMBLER DE BONHEUR ET DE CHALEUR?** Granbyenne de 60 ans, sincère, fidèle, sympa, a grand cœur rempli d'amour, aime marche, resto, soirées intimes, souhaite connaître H 60-64 ans, semblable, avec qui poursuivre but sérieux. **395619**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**MICHEL, UN BON VIVANT LIBRE COMME LE VENT!** Dunham, 67 ans, 5'6", 200 lb, chev gris, n-fum, n-alcoolique, bilingue, bricoleur, sans animaux, a lunettes, voiture, aime ciné, magasinage, désire F 67 ans ou plus. **395612**

**DÉCOUVREZ LE SYMPATHIQUE ROBERT!** 61 ans, 5'7", 180 lb, n-fum, sobre, aime marche, resto, danse et sorties au ciné, cherche à connaître F 50-62 ans, 5'-5'5", de poids moyen, avec qui poursuivre but sérieux. **397790**

**MICHEL DÉGAGE LE CALME ET LA DOUCEUR,** St-Hyacinthe, 45 ans, chev bruns courts, yx bruns, souhaite jeune F 35-45 ans, demeurant dans même région. **326212**

**TANT QUE ÇA CLIQUE ENTRE NOUS DEUX!** Steve, gros nounours d'Acton Vale, 37 ans, 6'1", 280 lb, yx bleus, a bedaine, cherche à rencontrer F peu importe âge, demeurant dans même région. **398098**

**JEAN, L'AMANT DE LA NATURE,** 56 ans, 5'11", 200 lb, cherche à rencontrer F, avec qui poursuivre but amical d'abord et tant mieux si ça va plus loin. **305825**

**VOYONS SI LA CHIMIE EST LÀ!** Latino de 45 ans, 180 lb, très souriant, aimable et courtois, demeure à Granby, aime faire plein d'activités, recherche amie, avec qui poursuivre but sérieux, si chimie. **398063**

**IL AIMERA VOTRE DOUCEUR,** 49 ans, 5'8", 130 lb, chev bruns, yx pers, a fille (13 ans) à temps partiel, désire jolie petite F 60 ans et moins, aimant tranquillité, campagne, camionnage, pour sorties et plus. **707498**

**CE GRANBYEN SAURA VOUS RÉCHAUFFER...** 54 ans, 5'11", 175 lb, chev grisonnants courts, yx bleus, désire F 40 ans et plus, n-obèse, ayant belles courbes, très forte politesse et aimant mettre ses atouts en valeur. **296668**

**BEAU GRAND BONHOMME RESPECTUEUX,** 55 ans, 6'2", yx pers, n-fum, sincère, honnête, souhaite rencontrer douce F 55 ans et moins, mince, aimant plaisir et voyages, avec qui partager beaux et bons moments. **397823**

**TU POURRAIS ÊTRE ATTIRÉE PAR ALEXANDRE!** Granby, 34 ans, pas gras, beau garçon, en forme, désire belle partenaire 20-40 ans, mince, n'ayant pas froid aux yx, aimant aventure, pour fantasmes et plus si ça clique. **397904**

**BEAU GRANBYEN FACILE À VIVRE,** 60 ans, 5'9", 170 lb, sans bedaine, sympa, aime vélo, balades en auto, voyages, cherche F, 5'3" et plus, taille moyenne, aimant bon vin, pour amitié et but sérieux si affinités. **397165**

**JE SUIS LÀ POUR VOUS!** Retraité de Granby, 60 ans, 5'5", 165 lb, chev longs, fum, libre, spirituel, aime boire bon vin, souhaite connaître F 50-60 ans, 5'4", de poids santé, sociable et de bonne compagnie, avec qui vivre pleinement moment présent. **397806**

**FRIAND DE NATURE ET DE BONNE BOUFFE,** Granby, 59 ans, 5'10", chev et yx bruns, fum, aime vélo, marche, recherche Granbyenne d'environ même âge, ayant mêmes passions, pour voir où cela peut mener. **397909**

**TENDRESSE ET COMPRÉHENSION MUTUELLE,** Martin, 49 ans, 5'8" 1/2, chev et yx bruns, généreux, souhaite découvrir F, avec qui avoir belles conversations, plaisir et partager diverses activités. **397524**

**IL A UN FAIBLE POUR LES FEMMES DE COULEUR,** Granby, 44 ans, sans enfant, de signe poisson, recherche F 35-47 ans, 120-175 lb, avec qui faire belle rencontre, devenir amis ou poursuivre but plus sérieux. **397750**

**POURQUOI NE REGARDER QUE L'APPARENCE?** Homme de 71 ans, aime marche, ciné et sorties au resto, souhaite rencontrer F, d'environ même âge et possédant certaines affinités. **397802**

**REYNALD PROMET DE VOUS RAPPÉLER!** 62 ans, 5'7", 140-145 lb, cherche à contacter F, de St-Césaire, sérieuse et intéressée à lui laisser un message. **370354**

**RICARDO EST PLUTÔT BEAU GARS,** Beloeil, 37 ans, 6'1", 225 lb, sort d'une longue relation, travaille en construction et fait déneigement l'hiver, cherche à rencontrer F. **397145**

**AS-TU ENVIE D'ÊTRE BIEN?** Ricky, 54 ans, 5'8", 185 lb, n-fum, en forme, indépendant, sans enfant, s'entraîne, a emploi, souhaite F dans 40aine, avec qui être bien. **397483**

**J'ATTENDS TON APPEL!** Granbyen de 71 ans, aimait bien rencontrer dame d'environ même âge, aimant marche, sorties et autres activités à deux. **397801**

**HÉTÉRO À 100%,** homme de 59 ans, a très forte libido, cherche à rencontrer F ou couple, avec qui partager relation amicale avec bénéfices. **397834**

**NORMAND RÊVE DE DÉLICATESSE,** Granby, 41 ans, 6', 194 lb, tranquille, célibataire depuis toujours, recherche jolie F, respectueuse, avec qui parler et partager tendresse, lors de rencontres occasionnelles. **397429**

**APPRENEZ À CONNAÎTRE ÉRIC!** Ste-Cécile-de-Milton, 42 ans, 130 lb, allure athlétique, responsable, a sens de l'humour, désire F 30-45 ans, mince, pour apprendre à se connaître lors de rencontres occasionnelles. **397826**

**HOMME CHERCHE HOMME**

**LE FANTASME D'UN BISEXUEL...** 49 ans, 5'8", 120 lb, chev gris-brun, yx pers, cherche à contacter H ou F, gai ou bi, alcoolique de préférence, avec qui réaliser fantasme, être ami, sortir et bien plus. **707497**

**PETITE ESCAPADE D'UN JOUR...** Homme de 43 ans, 5'8", environ 180 lb, chev et yx bruns, cherche à contacter autre H, avec qui il pourrait se satisfaire durant la journée. **397841**

**POURQUOI PAS?** Homme de 43 ans, 5'8", environ 180 lb, chev et yx bruns, cherche à contacter H, avec qui développer bonne relation amicale et peut-être aller plus loin. **397944**

**AFIN DE NE PAS SE RETROUVER SEUL...** Homme de 56 ans, 5'8", 190 lb, moyennement poilu, cherche bel H, de St-Jean, Cowansville, Granby ou Bromont, n-éfféminé, libre, pour union durable, partage et communication. **375736**

**ON DIT DU BIEN DE MON PHYSIQUE...** Homme du début 50aine, 5'5", 135 lb, aimait rencontrer autre H, avec qui avoir bonnes relations intimes. **397102**

**UN GARS DE LA CAMPAGNE!** Dans 60aine, 5'7", 190 lb, propre, discret et vicieux, cherche à rencontrer H du même âge, semblable, pour s'amuser entre hommes. **397354**

**J'AI VRAIMENT UN BEAU CORPS...** Jeune homme de 33 ans, aime tripper, donner plaisir, se faire du fun, aimer, recherche H, pour apprendre à se connaître, devenir amis, amants et même conjoints. **397954**

**NOUS AURONS BEAUCOUP DE PLAISIR...** Bel homme de 42 ans, 5'8", 190 lb, propre, respectueux, peu expérimenté, à l'humour, aime se travestir, veut quelques H 40-50 ans, poids prop, peu poilus, pour nuits chaudes. **387322**

**FEMME CHERCHE FEMME**

**BELLE JEUNE FEMME AUX JOLIES COURBES,** 36 ans, demeure tout près de Cowansville, cherche à rencontrer autre F, intéressée à partager agréables moments. **392160**

**COUPLES**

**ENTRE COUPLES!** Beau couple dans mi 50aine, elle: 5'5", 135 lb, lui: 5'8", 150 lb, veut couple HF début 50aine, de belle app, pour amitié, sorties, resto et plus si affinités. **386415**

**UN BON MASSAGE À QUATRE MAINS, ÇA TE TENTE?** Couple sociable 50-65 ans, elle: 5'2", 130 lb, chev et yx bruns, expérimentée, lui: 5'7", 130 lb, aime bains tourbillon, désire F 45-65 ans, de Granby, bi, libre. **398074**

5102129

# Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30\*

**450 375-8888**  
**classees@lavoixdelest.ca**

\*Avant 16h pour parution le lendemain.  
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdeEst

**Sutton**  
 L'immobilier nous habite  
 Agence immobilière

**Bernard ROUSSELLE**  
 Courtier immobilier

**POUR DES RESULTATS BERNARD EST LÀ!**

• SUCCESSION • RÉSIDENTIEL • IMMEUBLE  
 • VENTE ET ACHAT • COMMERCIAL À REVENU

Cell. : 450 **521-7211** | [bernardrouselle.ca](http://bernardrouselle.ca)

VISA MasterCard Interac

**PRENEZ NOTE QUE:**  
 Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain. Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPECIAL TRIO MEDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

Plus qu'un conseiller...  
 ... un ami

**Yves Paquette**  
 Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940  
 BUR.: 450 378-4120

2%\*  
 \*Sous certaines conditions

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Estimation gratuite  
 Un seul appel suffit  
[yvespaquette.com](http://yvespaquette.com)

**2331**  
 Logements d'immeubles vendus depuis 2000

**Yves Forand**  
 Courtier immobilier

Cell.: 450 **375-1621**  
 Bur.: 450 **378-4120**

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

**102 PROPRIÉTÉS À REVENUS**

Campagne, duplex tout rénové, près autoroute 10. Pour éval. mun. 185,000\$, s'autofinance. Info : 514 603-5847

**113 TERRAINS À VENDRE**

Estrie, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques 17 500\$ et plus, financement disponible par le vendeur 819-888-2314 [www.domainedesappalaches.ca](http://www.domainedesappalaches.ca)

**151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION**

✓ À ST-CÉSAIRE 2 1/2 chauffé, meublé, éclairé, tranquille, stat., libres imm. 460\$/ms, 1290 Notre-Dame. ☎ 450-816-0732

**152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY**

1 1/2 À WATERLOO, meublé, chauffé, éclairé, libre imm., au 142 Lewis, frais peint, poss. de stat., 350\$/ms, réf. demandées. 450-223-9665

174 BOURGEOIS 3 1/2, poêle, réfrigérateur, lav., séch. compris, Chauffé, eau chaude fournie. Peinture fraîche, pl. cér., endroit tranquille. Libre imm. 480\$/mois. 450-522-3061, 450-522-0506

2 1/2 avec chambre à 450\$/ms, semi-meublé + électricité incluse, rénové, près du Cégep, haut de 4 logis, libre 1er nov., Info : 450 522-6687

✓ 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre imm, 400\$ / mois  
 ✓ 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 500\$/mois  
 ★ Pour 40 ans et + ★ Réf.: 450 375-9867

2 1/2, 3 1/2 LIBRES IMM.

Rue Maisonneuve, meublés, chauffés, éclairés, pl. bois franc/céramique. Idéal pour travailleur. Frais peint. Avec références. 450 521-6143

2 1/2, très grands 3 1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, eau ch., stores, buand., intercom, propre et paisible. Sect. Hôpital 450 375-7735

3 1/2 MEUBLÉ, ménage fait à neuf, situé rue Reynolds, pour personnes 50 ans et +, non-fumeurs. Info : 450-372-2620

359, BOUL. LECLERC, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 470\$/mois, libre imm. ou octobre Idéal pour travailleur ou retraité. 450 360-9889

À 2 pas du lac Boivin, 2 1/2 meublé, rénové. Idéal pour 40 ans +. Salle de lavage, aspirateur central, stat., libre imm. 450 777-3649

**153 LOGIS À LOUER EN RÉGION**

4 1/2 À WATERLOO, libre imm., inst. lav.-séch., grand balcon, remise, repeint à neuf, 475\$/ms. Réf. demandées. François, 450-223-9665

**153 LOGIS À LOUER EN RÉGION**

3 1/2, 4 1/2 situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

4 1/2 à louer au bord de la rivière. Meublé ou semi-meublé. Stationnement inclus. Chauffé, accès vidéotron et internet inclus. Libre 1er novembre. Demandez Pierre au 450-260-1598.

4 1/2, 1008 rue Vimy, ST-CÉSAIRE chauffé, éclairé, 2 stat., grand terrain, libre 1er octobre. Info : 450 816-0732

4 1/2, BROMONT. À VOIR ABSOLUMENT ! Refait à neuf, sect. tranquille, 2 stat., remise int., services, ski à proximité. Info : 450 522-1624

4 1/2. Bromont, à 2 min. station de ski, piscine creusée, près de tous les services, plancher de béton, immeuble tranquille, libre immédiatement. 570\$/ms. 450 534-2263, 450 358-9018

COWANSVILLE, libre imm., grand 4 1/2 style condo, 2e. Aire ouverte, 2 portes-patios et galeries, foyer, bain tourbillon, douche séparée, gr. locker, balayeuse centrale et lave-vaisselle. idéal pour retraité ou semi-retraité, 705\$/mois. Réf. et enquête de crédit. 450 260-5189

**VALCOURT**  
 2 1/2 et 3 1/2, à partir de 225\$/mois, artère principale. Info : 450 577-2230

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

**#1 Impeccable! Grands 4 1/2 + 3 1/2**  
 Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S. & 51 Pinar. 450-956-1018

**1-Nouvelle constr. Gestion Marc Breton**  
 Magnifiques condos haut de gamme, 4 1/2-5 1/2 à aire ouverte, style contemporain, sect. paisible du quartier du Plateau des Terres Miner 995\$/mois, libres 1er mai. 450 777-8908

1 MOIS GRATUIT ! 110 Sweet et 201 Allan, Lac Boivin, 4 1/2, pl. bois, tuiles, rangement. Pas chien, n-fumeurs. Enquête crédit. 450 777-5967

1 mois gratuit, 4 1/2, libre oct./nov., 589 de l'Iris, 1,200 pi.ca., plancher flot.+céram., dans un 8 logis, 710\$/mois. Pas de chien. 450-360-9889

1 PETIT 4 1/2 dans un quadriplex à 515\$/mois, Immeuble tranquille, 74 Foch 450 359-0418, 514 867-0489

**10 CÉDAR**, 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2;  
**243 DENISON O**, 4 1/2 et 5 1/2;  
**244 DENISON O**, 3 1/2, 4 1/2, eau ch. chauffé;  
**251 DENISON O**, 4 1/2;  
**476 DENISON**, 5 1/2;  
**39 MOUNTAIN**, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé.  
 TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.  
 Enquête de crédit  
 Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

**135 BARR, 1er et 3e ét. très belle vue sur lac Boivin, très tranquille, non-fumeurs, pas de chien, 620\$/ms. 450 991-2660, 450 372-5242 FAUT VOIR !!!**

2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 rue Simonds Sud  
 Près parc industriel et des centres commerciaux. Pl. flottant, asp. central, grande cour, stat. Personnes tranquilles. Pas de chien. 579-488-7257 ou 514-699-7257

**3 1/2 SEMI-MEUBLÉ ET 4 1/2**  
 Idéal 55 ans et +. Info: 450-775-5310.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, dans plusieurs immeubles. Près des écoles et pistes cyclables. Disponible maintenant et juillet. Pas d'animaux. 450-522-1214.

**3 1/2, gr. 4 1/2**, (six logis), 1er ou 2e étage, pl. béton, remise int./ext., gr. patio, intercom, 2 stat., repeint, paisible. Libre imm. 450 375-7735

**4 1/2 au 2e, 1120 rue Simonds Sud**  
 450 375-0993

4 1/2 au 356 Massé, propre, tranquille, inst. lave-vaisselle-lav.-séch., asp. central, intercom, pl. flott., remise ext., concierge, 535\$/mois. Pas de chien. Libre imm. 450-378-6325, 450-378-8940

4 1/2 au 610 Mercier, 510\$/ mois  
 2e étage, libre immédiatement. Pas d'animaux. Info : 450 372-0514

4 1/2 à 495\$ / mois, 329 Desjardins, 2e étage, pl. bois franc, céramique, grand balcon, locker int., libre imm. 450 956-1511 ou 450 558-4432

4 1/2 de 535\$ à 575\$ possibilité d'un mois gratuit. Situés rue Massé. ☎ 514 898-1399

**4 1/2 idéal gens retraités**, style condo, 1er étage, et 2e, ascenseur, intercom, pl. céramique et flottant, walk-in, îlot comptoir-lunch, rang. int./ext., balançoire, stat. déneigé. 450 375-6495

4 1/2 libre imm., frais peint, rénové, près des Galeries, au 1er étage. 450-578-3791

4 1/2 libre, ascenseur, frais peint, à 590\$.  
 4 1/2, niveau terrasse, à 580\$. Enq. de crédit. Pas d'animaux. 514 944-4984, 450 578-0144

**4 1/2 PRÈS DES GALERIES**, 1er étage, libre imm., tranquille, frais peint, fenêtres neuves, pl. flottant, idéal semi ou retraités, n-fumeurs, pas d'animaux, 595\$. 450 534-5321/450 531-7174

4 1/2 rénové, 515\$/m., imm., face piste cyclable. Idéal couple/personne seule. 360 Dorchester 450 375-4725, 450 521-6638

4 1/2 rue Massé, 2e ét.: 550\$, imm. 4 1/2 rue Pinar. 3e ét.: 555\$, frais peint/ rénové. Tous-non-fumeurs, aucun chien accepté. Secteur nouvelle piscine Enq. de crédit. 450 775-0507

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

**4 1/2, 326 MASSÉ, LIBRE**  
 Frais peint, pl. flottants, asp. cent., rangement. Poss. semi-meublé. Personnes tranquilles seulement. Pas de chien. Enquête de crédit. 450 372-2944, 450 525-2944, 450 375-0031

4 1/2, 375, rue Massé, grand logis rénové, libre avec remise et stat, 545\$ par mois, rech. crédit, ref. requise, pas de chien. 450 776-6516

**4 1/2, 5 1/2 libres**  
 Planchers bois flottant, frais peint, rangement ext., poss. semi-meublé, service de buanderie dans imm., eau chaude incluse. Pas d'animaux. Enquête de crédit. AU 1140 SIMONDS SUD. 450 372-2944, 450 525-2944, 450 770-2063

4 1/2, beau gr. logement, sect. lac Boivin, endroit paisible et sécuritaire, remise ext., aut. 10, s. lavage, éch. d'air, 2 stat. 715\$. 450 522-1624

5 1/2 CENTRE-VILLE, 16-1 St-Charles Sud coin Principale, 2e étage, rénové, remise int., stat., pas d'animaux, libre, 580\$/mois, références. 450 375-3612 ou 450 375-5200

**5 1/2 près garderie, école primaire + sec. 1180 SIMONDS SUD, 262 CYR**  
 1er étage, 635\$. 1er juillet. Pas de chien. Enquête de crédit. Info : 450 361-0350

**5 1/2, au 2e et 3e, libres imm. Idéal 50 ans + PRÈS DES GALERIES ET RONA**  
 Rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert. Grande fenestration, intercom, tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation. 450-378-0366, 450 521-4565, 450 521-8052

5 1/2, rez-de-ch. d'un 4plex, 252, Fortin, ds le nouv développement, propre, pas d'animaux, retraités ou prof, 800\$, libre. 450 372-3525.

**★ AVEC ASCENSEUR ★**  
 3 1/2, 4 1/2 à partir de 520\$  
 Grands logements avec comptoir-lunch, rangement intérieur, tout rénovés, grand balcon, bien insonorisés, bien éclairés, planchers flottants. **FAUT VOIR! 450 378-3193**

BEAU GRAND 4 1/2, idéal pour retraités ou semi-retraités, pl. bois flottant et céramique, douche et bain séparés, sect. lac Boivin. 392 Du Nénuphar, 710\$/ms, poss. de louer garage, libre 1er sept. 450 776-1551.

Denison ouest, 4 1/2, libre imm., 595\$. Localisation de choix: magasins, restos, épicerie, pharmacies, piste cyclable, voisin du centre-ville. Pl. flottants et cér.; inst. lav., séch., lav.-vais., asp. central, porte-patio et balcon en béton 6 x12; stat. identifié et prise de courant; remises int. et ext., élec. par locataire, insonorisé. Gérant et concierge sur place. Sécuritaire. 450 775-4436

✓ GRAND 4 1/2 RUE QUÉVILLON, emplacement de choix, A/C, rangement int. et ext., balcon 12x14, à partir de 970\$/mois, libre imm. Promo pour demi-s-sol de 1 mois gratuit. Chien interdit. Info : 450.830.0246

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

Grand 4 1/2 style condo, 2 stat., pl. béton, climatiseur mural, cabanon, grand balcon, dans cul-de-sac, libre mi-déc. ou 1er janv., 740\$ / mois. DÉCEMBRE GRATUIT. 514 209-3138

Grand 4 1/2 sur 2 étages. 2 s. de bains, près autoroute, Cégep, parc, piste cyclable, école primaire et secondaire, transport en commun. Julie 514 213-8582

Grand 4 1/2, 1er étage, pour personne seule ou couple, 665\$/ mois, libre immédiatement. Info : 450 521-0694

Grand 4 1/2, 2e étage, rue de Strasbourg, A/C, balayeuse centrale, 2 stat., pas d'animaux. Libre imm. 765\$/ms. 450 830-6366

Grand 4 1/2, 620\$/mois, libre mi-octobre, bas de 4 logis, rénové, près des services. Info : 450-522-6687

GRAND 4 1/2, très propre, bien éclairé, pl. flottant et prélat, libre imm., 369 Massé, 540\$ / mois. ☎ 450 776-2648

GRAND 5 1/2 + sous-sol aménagé, rue Delorme, déneigement inclus, 825\$/mois, peut être libre rapidement. 450 375-6316

**PORTES OUVERTES 16 OCTOBRE DE 13 H À 16 H CONSTRUCTION NEUVE CONDO 988, RUE CARON, GRANBY**  
 Grand 4 1/2 spacieux, env. 1,200 pi. ca., A/C central, ascenseur, finition de haute qualité. possibilité garage extérieur. À partir de 895\$/mois. 450 577-2370 Karine

Premier mois gratuit, 2 1/2, rénové, 375\$, stationnement buanderie, semi-meublé. 514 826-2572

**RUE CARTIER, 5 1/2 rénové**, duplex, cabanon, douche, céramique, bois franc, libre, 730\$/ms. 450 770-7020 ou 450 578-2014

**RUE GILL, 3 1/2, RÉNOVÉ**  
 1er étage, 435\$/mois, libre 1er octobre 450 770-7020 ou 450 578-2014

**WWW.BAIESDELARIVE.COM 45 ANS +**  
 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, piscine, spa, rang. de vélos, adossés à la rivière et la piste cyclable. Lise 450 775-3999.

**Promo : A/C CENTRALE ou 1 mois gratuit** (seulement pour les 4 1/2 de la phase 2)

**157 MAISONS À LOUER EN RÉGION**

**À BROMONT**  
 Superbe maison sur le golf, 2 c. à c., garage, a/c, 2 s/bains, salle familiale, foyer, grand balcon, 1,500\$/mois. Libre imm. 514-234-7774

St-Alphonse de Granby, semi-détaché à louer, 141 Gabriel, 5 1/2, 895\$/m, enquête de crédit, pas d'animaux, visite sur rendez-vous, appel après 18h sur semaine. Info : 1-819-835-0490

**160 CHAMBRES À LOUER**

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$/semaine. 450-577-2230.

Près des Galeries, avec beaucoup d'inclus, 105\$ par semaine. Références demandées. Info : 450 375-4192.

**PRÈS DES SERVICES**, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Libre imm., 107\$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450 777-3666

**162 CONDOMINIUMS À LOUER**

**GRANBY, SUPERBE LOFT DU COUVENT** 1200 pi.ca., aire ouverte, 1 c.c., 2 murs de brique, bois franc, plafond 11 pi., foyer électr., ascenseur, terrasse toit, 2 stat., centre-ville, libre imm. Pour professionnels ou retraités, non-fumeurs, pas d'animaux, 750\$/mois. 450-204-1121 ou 514-993-1414

**164 BUREAUX À LOUER**

**Bureaux à sous-louer à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisinette, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4 600\$ par mois tout inclus**  
Fin du bail : décembre 2018.  
Info : 514-861-2088 poste 23.

**166 LOCAUX À LOUER**

Bureaux très biens situés. Espace de bureau disponible, peut être aménagé de 651 à 2,289 pi.ca., au rez-de-chaussée, et à l'étage de 1014pi.ca., à l'angle des rues St-Charles /St-Jacques. 450-372-6511

Local commercial 900 pi2 à louer avec possibilité de salle privée, au 160 Robinson Sud à Granby  
Info : 450 531-1037

**LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL** rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

**167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER**

Entreposage pour l'hiver, autos, motos, chauffé, gicleurs. Situé centre-ville.  
Info : 450 777-9776 Luc

ENTREPOSEZ votre auto, moto... pour l'hiver. Plancher béton, bien aéré et sécuritaire.  
450-378-4378

Mini-entrepôt 10' X 20' à 85 \$ / mois. Transport **GRATUIT** à l'entrée. 450-266-4444  
www.entreposagebrigham.com

**202 ARGENT À PRÊTER**

310-PRÊT : Prêt de 500\$ à 1000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais : 310-PRET

Empruntez Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

Prêt 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721  
www.credityamaska.com

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles.  
Financement Brisson. 1-866-566-7081

**204 OCCASIONS D'AFFAIRES**

OCCASION D'AFFAIRES AVEC LES MACHINES "DISTRIBUTRICES D'ESPOIR". Un tout nouveau lancement, maintenant au Québec. Revenus comptants exceptionnels avec style de vie enrichissant. Financement disponible. Pour détails appelez 855-735-3610  
www.vendingforhope.com

Route de distributrices automatiques garantie, produits alimentaires exclusifs au Québec. Clientèle fournie par la compagnie. Oui votre région est favorable.  
Mise de fonds requis. 514-358-3023

**205 SERVICES FINANCIERS**

A bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes ? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 514-839-8004

Prêt hypothécaire privé, 1er et 2e rang. Financement Brisson. 1-866-566-7081

**253 TROUVÉ**

Trouvé petite chatte tigrée, âgée de 6 à 8 mois, rue Bourbonnière, Granby. Elle est dégriffée aux 4 pattes. 450 378-1487

**257 DEMANDE À ACHETER**

**ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS**  
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

**ÉLECTROMÉNAGERS**

Achèterais réfrigérateurs, cuisinières et laveuses-sécheuses en bon état de marche ou non. Ramassons aussi vieux fer. 450-777-7565

**301 DIVERS ARTICLES**

11 fenêtres à battant en PVC de marque Supervision, en bon état pour un chalet  
Yves : 450 469-3575

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite.  
1er octobre Flirt Party  
8 octobre Halloween Party.  
www.camping-adam-et-eve.com  
Tel: 819-336-4320

**CABANONS (REMISES À JARDIN):** 10x12, 1,825\$/2,150\$; 10x16, 2,200\$/2,575\$; 12x16, 2,450\$/2,900\$; 15x20, 3,450\$/4,200\$; 15x30, 5,000\$/6,000\$; 20x30, 6,350\$/7,950\$. Autres grandeurs disponibles, livraison et installation gratuites. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

**CÈDRES CULTIVÉS** pour haie, poss. de plantation, divers objets antiques, 450 375-0622

**CÈDRES**

PRODUCTION, VENTE ET INSTALLATION  
Grandeurs disponibles de 2 à 25 pieds.  
Spécial cèdres en pot 7.95\$ pr 30 à 36 pces  
**www.cedres alain charron.com**  
450 531-5554

Climatiseur 12,000 BTU, télécommande, 1 an d'usure, garanti au 08-18, L 19", H 21" P 21", payé 425\$, prix: 150\$ 450 375-5200, 577-5366,

Foin 2016, petites balles de foin sec 1ère coupe, bon pour chevaux, 3.50\$/la balle. Serge au 450 994-4987 ou 450 372-6475

**FRAISES, POMMES, LÉGUMES**  
POMMES À CUEILLIR OU EN KIOSQUE  
Piments, tomates, courges, citrouilles, oignons espagnol spécial 10 lb à 2\$, chou à 1\$  
**LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ**  
2150, rang Papineau  
St-Paul-d'Abbotsford 450 379-5277  
**LES JARDINS ABBOTSFORD D.C.**  
2355 Principale Est, Rte 112 (près de Honda)  
St-Paul-d'Abbotsford 450 379-9744  
**FRUITERIE RELAIS 68**  
St-Alphonse-de-Granby. Ouvert 7 jours.

**Nouveaux Arrivages**  
poêle et frigo, beaucoup de set de chambre, divan 2 places, aussi tables de salon, set de cuisine, différents modèles. Aussi congélateur ainsi que divers articles à différents prix.  
À voir au 392 rue St-Jacques.  
450 330-3773 Argent comptant seulement

**RAMASSONS PRESQUE TOUT.** Vêtements, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. **450 877-0508** Granby

**RECYCLAGE MÉTAUX DENIS**  
Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7. Denis : 450 991-2060, cell: 450 777-8564

**RÉFRIGÉRATEURS**, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

**SCIERIES MOBILES** à partir de 4,397\$  
Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative.  
Info & DVD gratuits  
www.ScieriesNorwood.ca/400QN  
1 800-408-9995, poste : 400QN.

**301 DIVERS ARTICLES**

**TOIT:** Votre toit en bardeaux d'asphalte est à refaire? Appelez les meilleurs! Travail honnête/conscientieux, fait en famille. R.B.Q. 8293-1155-04 + assurance. **COUVREURS DE PÈRE EN FILS INC.** 450-539-3919 ou 450-779-2852

**Vente de fermeture L'EMPIRE DU VIDÉO**  
**120 AUTHIER**  
**ST-Alphonse de Granby**  
**450 375-4841**  
**Films : DVD/BLURAY**  
LES VENDREDIS : 7 ET 14 OCTOBRE DE 15 H À 19 H  
LES SAMEDI S : 8 ET 15 OCTOBRE DE MIDI À 19 H  
**ARGENT COMPTANT SEULEMENT**

**307 PNEUS**

4 pneus d'hiver, servi un hiver seulement, montée sur jantes avec enjoliveurs, 205/55/R16, 350\$ pour les 4. Aussi recherche 4 pneus d'hiver 235/55/R17 450 372-9323 répondeur

4 pneus d'hiver sur jantes 215/60/R17, ½ saison d'usure : 150\$. Écran pour recul : 75\$  
Info : 450-539-1690

**308 ÉQUIPEMENT DE FERME**

Tracteur Massey Ferguson au gaz avec cabine, et niveleuse, 1969, tjrs entreposé à l'int., batterie neuve. 5000\$ nég. 450 375-5043

**313 ANTIQUITÉS**

ACHETONS À DOMICILE ANTIQUITÉ, BIJOUX EN OR, TABLEAUX RECONNUS: Meubles antiques, coffres, monnaie canadienne et olympique 1976, Oeuvres d'art, bronze, luminaire, lampe, marbre, cruche, annonce et thermomètre publicitaire, Horloge, antiquité industrielle.  
www.tableauxantiques.com 514-891-0699

**316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

Bois plané 1 x 10 x 12 : 5\$, 1 x 12 x 12 : 8\$, 2 x 10 x 12 : 10\$, 2 x 12 x 12 : 15\$.  
Bois d'épinette sur réservation. 450 558-3914

**LIQUIDATION D'ARMOIRES**

En stock + de 200 modules réusinés.  
Payer & emporter. 450-266-4444

**317 HORTICULTURE**

**★ TERRE NOIRE ★**  
**TERRE À PARTERRE ET/OU À JARDIN**  
DE TRÈS BONNE QUALITÉ  
Livrée en petite et grande quantité.  
Inf.: Lacoste Paysagiste Inc., 450-378-3444

**318 BOIS DE CHAUFFAGE**

Bois de chauffage dur à vendre  
100\$/corde. Info : 450 521-2824

Bois franc mélangé / ÉCOCENTRE Granby  
75\$ tx. incluses, non livré.  
450 378-9976 poste 2231 ou 2260

Bois franc mélangé, rondins ou bois de pommier, livré ou venez le chercher.  
450 378-5635 ou 450 405-8686

**BOIS FRANC MÉLANGÉ SEC**  
Érable et frêne à 90%.  
110\$/la corde. 450 263-9702

Bois franc sec 16 pouces, livraison dans la région. Info : 450 531-6333

**BOIS SEC À PARTIR DE 70\$ la corde**, non livré. 450 777-4511

**Bûches Eco-Logic & Granules. Bois franc**  
Bois de foyer sur palette  
Bois d'allumage - allume-feux  
Bromont : 450 534-3235  
Granby – 583 Boivin ☎ 450 770-0777  
[www.eco-logic.ca](http://www.eco-logic.ca)

Spécial : bois franc 90\$/corde, bois mou 60\$/corde, fendu et livré.  
Benoît : 450 577-6724

**351 MESSAGES PERSONNELS**

**★ A1 ROMANCE ENR ★**  
Service d'accompagnement. **450-405-4902**

**401 SCIENCES OCCULTES**

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

Clairvoyance, tarot  
Pierre : 450 260-1598

VOYANCE : lecture d'âme, par le thé, tarot. Soins énergétiques par le Reiki Plus de 25 ans d'expérience. Consultez Yolande, 450-777-4331

**403 SERVICES OFFERTS**

**ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES**  
**TAILLE DE HAIES DE CÈDRES**  
**PAVÉS UNIS, PEINTURE ETC**  
**SERVICES DE NACELLE**  
**450 777-7565 OU CELL. 450 360-9550**

**ANTIROUILLE**

Appliquée à la main, ne coule pas.  
Auto: 60\$ Van: 70 \$ Camion: 80\$ txes incluses.  
**PNEUS CLOUTIER** ☎ 450 375-2424

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL" Service déboisement, abattage, élagage, essouchage. Fermeture de terrain, ramassage de feuilles. Assurance-resp. 450 558-3737, 450 230-7672

**BRIQUETEUR MAÇON**

Ferait tout genre de travaux en maçonnerie. Réparation, cheminée, foyer, brique, pierre, tuile, cap, fissure, infiltration d'eau, etc.  
ESTIMATION GRATUITE ☎ 450-375-8629

**DÉNEIGEMENT À LA PELLE**

Trottoir, marche, balcon. Nouveau véhicule  
Service personnalisé et fiable  
À contrat seulement.  
Luc Gemme : 450 522-6458  
www.gemmesataille.com

**DÉNEIGEMENT F.R.P.**

Avec tracteur + souffleur  
Résidentiel ou commercial et industriel  
Service assuré depuis 25 ans  
Cell.: 450 531-1037

**ECONO RÉNO** - Tout pour vos travaux de rénovation, de la fondation au toit.

Travail de qualité sans se ruiner.  
RBQ : 5636-8913. Serge au **450 521-1475**

**HOMME À TOUT FAIRE**

Rénovation, aménagement paysager  
haie, muret, tourbe terrassement  
Réal : 450 994-4225

**INSTALLATION**

**PLANCHER FLOTTANT, PRÉLART, TUILE, ETC.**

Jean-Pierre au 450 378-9719 /450 260-5803

Jeune retraité, cherche travaux d'entretien dans propriété : peinture, gypse, plomberie, etc.  
Travail très soigné. 450 298-1404

**SAAQ-SAAQ-SAAQ**

Victime d'un accident automobile?  
Vous avez des blessures?  
Contactez-nous. Consultation gratuite.  
M. Dion Avocats tél 514 282-2022  
www.sossaaq.com

**SERVICE DE RAMASSAGE DE FEUILLES.**  
AUSSI NETTOYAGE DE GOUTIÈRES.  
450 521-3257

**TIREUR DE JOINTS À SA RETRAITE**

Disponible pour petits travaux.  
Émile: 450-361-2819, cell.: 450-577-0657

**TOITURE**

**BARDEAUX D'ASPHALTE**  
**MEMBRANE ÉLASTOMÈRE**  
**RÉPARATION**

**Ouvrage garanti**  
**Meilleurs prix en ville**  
**Toitures M.J. 450-330-0558**

R.B.Q. 5628-5968-01

**403 SERVICES OFFERTS**

**TOITURES GRANBY**

TOITURES de tous genres. Estimation gratuite. Licence RBQ : 8208-9228-33  
450 204-1867 ou 450 994-9947

**TRANSPORT ET DÉMÉNAGEMENT**

Prix spéciaux pour petits déménagements.  
LOCAL OU LONGUE DISTANCE  
À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.

**450 777-7565, cell 450 360-9550**

**405 GARDERIES**

**GARDERIE LES SEMEURS** à Granby. Un service de garde fondé sur la parole de Dieu. Activités variées, ambiance chaleureuse. Au plaisir de rencontrer vos petits trésors.  
Sylvie 450 375-8388

**408 SANTÉ**

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au [www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/](http://www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/)

**411 AMITIÉS RENCONTRES**

CONTACTS directs et rencontrés sur le service # 1 au Québec! Conversions , rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence..Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

**SERVICE RENCONTRE.** Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

**412 RECHERCHONS**

Recherche dame qui m'a vu tomber des escaliers en mars 2016 sur la rue Drummond et qui m'a accompagné jusqu'à l'arrivée des ambulanciers. 450 360-3887

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**DÉPANNEUR CARREFOUR 74**

2000, boul. Pierre-Laporte à Bromont recherche  
**CUISINIER (IÈRE) PRÊT-À-MANGER**  
et faire un peu de caisse  
Du jeudi au dimanche de 6 à 14 h  
32 h / semaine  
Réal ou Charles Antoine : 450 534-1999  
Envoyez cv à: info@carrefour74.com

**SERVICES DE PERFECTIONNEMENT 3000** À votre service depuis 20 ans

**CHERCHEURS D'EMPLOI**  
BESOIN D'ACTUALISATION ?

**BUREAUTIQUE COMPTABILITÉ**  
**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Cours offerts :  
■ Windows 10, Office 2016, Acoma  
■ Simulation de travail de bureau  
■ Coaching recherche d'emploi  
■ 2 demi-journées d'anglais par semaine

35 heures/semaine  
Jusqu'à 15 semaines  
Nouvelle session disponible tous les mois

Pour info : [info@sp3000.org](mailto:info@sp3000.org)  
**450 372-0005**

50 Dufferin, Granby

Programme financé par 

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**COIFFEUSES DEMANDÉES**  
à temps plein et partiel  
Diplôme en coiffure.  
Dynamiques, sociables et avec entregent.  
Cell.: 450 522-7886 ou 450 830-1974

Compagnie recherche jeunes femmes pour conversations par téléphone. Travail à domicile aux heures de votre choix. Rémunération hebdomadaire de votre choix. Débutantes bienvenues. 1-866-503-0834

**Déneigement G.A.L. inc.**

- **OPÉRATEURS** de chasse-neige pour chemin avec expérience. Heures garanties.
- **OPÉRATEURS** de tracteur-déneigeuse. Machinerie à la fine pointe de la technologie. Secteur Lac Brome - Bromont. Heures garanties. Expérience un atout. Disponible en tout temps.
- **MANOEUVRE DE DÉNEIGEMENT** Secteur Lac Brome - Bromont. Expérience un atout. Disponible en tout temps. *Joignez-vous à une équipe dynamique!*  
**Envoyer CV à : rh@excavationsgal.com**

**FINITION DE BÉTON E.P.R. INC.**  
recherche  
**CIMENTIER**  
avec carte CCQ (Résidentiel-Commercial) ou sans carte (Agricole)  
Pour la finition de béton  
**Fax: 450-460-8879**  
**Courriel: epr.inc@hotmail.fr**

**FINITION DE BÉTON E.P.R. INC.**  
recherche  
**OPÉRATEUR**  
1 opérateur de pompe ligne  
CARTE de COMPÉTENCE CCQ EXIGÉE et PERMIS DE CONDUIRE VALIDE.  
Travail à l'année. **URGENT!**  
514 914-3235 ou téléc.: 450 460-8879

**GÉRER VOTRE ENTREPRISE.**  
✓ Vous rêvez d'avoir votre entreprise  
✓ D'être travailleur autonome  
Voici des postes disponibles pour vous :  
Emplois disponibles à Granby  
**PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES**  
avec PDSB - RCR et loi 90:  
15\$/heure + prime de nuit.  
Postes disponibles : (jour-soir-nuit)  
**PRÉPOSÉE À L'ENTRETIEN MÉNAGER :**  
14\$/heure  
**Autres postes disponibles bientôt :**  
**CUISINIÈRE :** 16\$/heure  
**AIDE-CUISINIÈRE :** 14\$/heure  
**INFIRMIÈRE AUXILIAIRE :** 23\$/heure  
Pour tous ces postes, vous devez avoir de l'expérience pertinente, des références seront exigées et des antécédents judiciaires en lien avec l'emploi seront demandés.  
Veuillez poster vos CV au C.P. 183, Granby J2G 8E4

**LA BELLE PROVINCE ANGE-GARDIEN**  
**CUISINIER (IÈRE)** pour déjeuner du lundi au vendredi. Présentez-vous avec CV au :  
113, route 235, Ange-Gardien. 450 293-0240

Je t'aime  
mais pas à tout prix!

*Le changement*

*Alice*  
Desmarais

450 . 378 . 9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**LE CPE NEZ-À-NEZ**  
est présentement à la recherche  
**D'ÉDUCATEURS(TRICES)**  
POUR LA LISTE DE RAPPEL  
Installation Desjardins ou Davignon.  
Heures variables de jour.  
Possibilité de contrat long terme.

**Vous cherchez un travail passionnant auprès des enfants? Joignez-vous à notre équipe dynamique. De beaux défis vous attendent.**

**Responsabilités:**  
- Planifie, anime et évalue les activités du groupe d'âge dont elle a la charge en collaboration avec les autres éducatrices  
- Assure une présence constante auprès des enfants et voit aussi à leur sécurité.

**Qualifications:**  
- Expérience pertinente  
- Cours de premiers soins et RCR.  
- Une ou des formations en lien avec la petite enfance seront considérées un atout.

**Caractéristiques personnelles:**  
Diplomatie, dynamisme, discrétion, débrouillardise, leadership, sens de l'organisation.

**Salaire:**  
Selon l'échelle du Ministère de la Famille.

**Début de l'emploi:**  
Selon disponibilités. Veuillez prendre note que les candidats sélectionnés devront donner un minimum de 2 jours par semaine de disponibilité.

Envoyer votre curriculum vitae à l'attention de Monsieur Mario Poirier  
CPE Nez-à-Nez  
567, rue Desjardins-nord  
Granby, Québec J2H 1Z5  
ou par courriel:  
mario@nezanez.fcpeq.qc.ca

**PHARMACIE JEAN-PHILIPPE ROBERT**  
affilié à Brunet, 560 rue Conrad à Granby recherche une **CAISSIÈRE** :  
pour rejoindre l'équipe du laboratoire.  
Cette personne aura la responsabilité d'effectuer les transactions avec les clients, d'offrir un excellent service à la clientèle, de répondre aux appels téléphoniques des clients, d'épauler l'équipe du laboratoire dans ses tâches cléricales et autres tâches connexes. Nous recherchons une personne dynamique, responsable, consciencieuse, minutieuse, ayant le souci du client.  
-2 années d'expérience en service à la clientèle dans un poste similaire sont souhaitées.  
- Poste à temps plein à horaire fixe. 40 heures par semaine de jour et de soir (2 soirs par semaine).  
Avantages sociaux.  
Joignez notre équipe dynamique!  
Présentez-vous ou téléphonez au :  
450 372-1150, poste 1

Recherchons un **CONDUCTEUR DE CAMION 12 ROUES** à temps partiel.  
Expérience : un atout. Info : 450 278-4895

**TIM HORTONS de Bromont**  
**TIM HORTONS Waterloo**  
**TIM HORTONS St-Alphonse**  
recherchent personnel pour postes à temps plein. De jour du lundi au vendredi  
Envoyez CV à : [acadol@videotron.ca](mailto:acadol@videotron.ca)

**TRANSPORT CLAUDE BENOIT**  
recherche  
**CHAUFFEUR DE CAMION** avec expérience  
**POUR ÉTATS-UNIS**  
Permis classe1 . Info : 450 658-0839

**TRANSPORT PIERRE MÉNARD**  
recherche  
• **CHAUFFEURS**  
**CLASSE 1 QUÉBEC ONTARIO**  
Flat bed. Sans dossier judiciaire.  
Envoyez CV par télécopieur 450 305-1037  
Tél.: 450 531-7724  
courriel: [trpierremenard@hotmail.com](mailto:trpierremenard@hotmail.com)

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

LA MAISON  
**AU DIAPASON**



**Aide-cuisinier(ère)**

La Maison Au Diapason, située à Bromont, est une maison offrant des soins palliatifs spécialisés aux personnes en fin de vie. Nous sommes à la recherche d'un(e) aide-cuisinier(ère).

**Description des tâches :**  
Préparer les menus du jour pour les patients, leur famille, les visiteurs et les intervenants selon les normes et consignes établies par le ministère de l'Agriculture et des Pêcheries du Québec. Effectuer les tâches d'entretien afin que la cuisine et la salle à manger soient bien organisées, propres et sécuritaires en tout temps. Recevoir et vérifier les commandes.

**Description des compétences :**  
• 5<sup>e</sup> secondaire ou DEP pertinent;  
• 3 à 5 années d'expérience en cuisine;  
• Assidu, ponctuel, responsable, organisé;  
• Aimer travailler en équipe et être orienté vers la satisfaction de la clientèle.

**Statut d'emploi :**  
• Poste permanent à temps partiel, 19 h/semaine;  
• Disponible pour travailler de jour, de soir et la fin de semaine (1 fin de semaine sur 3).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 19 octobre 2016, à l'attention de Mme Stéphanie Laforest par courriel : [slaforest@audiapason.org](mailto:slaforest@audiapason.org) ou par la poste :

La Maison Au Diapason  
A/s Stéphanie Laforest  
50, rue du Diapason, Bromont (Québec) J2L 1G0

**GROUPE**  
**GUY ST-LOUIS**  
**COWANSVILLE**  
TOYOTA MAZDA NISSAN

Nous sommes à la recherche de candidats pour le poste suivant :

**CONSEILLER(ÈRE) TECHNIQUE - AVISEUR(EURE)**

**Exigences :**  
- Expérience et dynamisme  
- Bilingue  
- Disponible jour / soir  
- Permis de conduire valide

**Avantages :**  
- Salaire et programme d'assurances collectives concurrentiels  
- Programme de bonification  
- Excellent environnement de travail

**Normand Paré, directeur du service**  
**resshum@cowansville.nissan.ca**  
**Télécopieur : 450 263-9379**

**454 CAMELOTS DEMANDÉS**

**AUGMENTEZ VOS REVENUS !!**

**PARCOURS DISPONIBLES POUR DISTRIBUER**

**La Voix de l'Est et La Presse**

**Routes motorisées**  
(petits parcours motorisés environ 10 heures par semaine)

pour les secteurs suivants :

**Farnham, Ste-Sabine, Ste-Brigide et Ste-Angèle-de-Monnoir.**

**LAISSEZ VOS COORDONNÉES**  
au 450 375-4555  
**BOÎTE VOCALE 4527**

**501 AUTOMOBILES**

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE  
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT  
PERMIS VALIDE  
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR  
RECHERCHE DE VÉHICULES,  
IMPORTATION U.S.  
TRANSCO 2000 LTÉE  
☎ 450 446-2800

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE. AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT. PERMIS VALIDE. LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR. RECHERCHE DE VÉHICULE, IMPORTATION U.S. Transco 450-446-2800

**501 AUTOMOBILES**

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto  
Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098  
1-888-446-5250 [www.robertcloutierautos.com](http://www.robertcloutierautos.com)

**AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison**  
Aucun cas refusé, 2009 à 2016  
**FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081**  
[www.financementbrisson.com](http://www.financementbrisson.com)

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur.  
1-866-566-7081  
[www.financementbrisson.com](http://www.financementbrisson.com)

*La Voix de l'Est*  
**Abonnez-vous...**  
**450 375-4555**

**compte sur moi** leucan

Faites une **différence** pour les enfants

**leucan.qc.ca**  
1 800 361-9643

415439

trait d'union

Faites partie du plus grand réseau de rencontres téléphoniques de Granby...

**Consultez la rubrique du samedi!**

Placez **GRATUITEMENT** votre annonce :  
**450-776-1555**

821395

# Nouvel arrivage massif de Civic certifiés

**HONDA**  
VÉHICULES D'OCCASION

*Certifiés*

**7 ans/160 000 km**

**2012 HONDA FIT SPORT**  
J1020

**13 494 \$**

**2012 HONDA CIVIC SEDAN EX**  
P3156

**11 994 \$**

**2013 HONDA CIVIC LX**  
P3187

**12 394 \$**

**2012 HONDA CIVIC LX**  
16551A

**10 994 \$**

2 en inventaire

**6 ans/120 000 km**

**2013 HONDA ACCORD CPE EX-L**  
16076A

**21 944 \$**

**2013 HONDA CR-V LX**  
16145A

**15 994 \$**



- 2012 CIVIC LX, automatique, 38 848 km
- 2013 CIVIC LX, automatique, 70 000 km
- 2013 CIVIC LX, automatique, 39 153 km
- 2012 CIVIC LX, manuel, 86 000 km
- 2013 CIVIC LX, automatique, 55 930 km
- 2012 CIVIC LX, automatique, 57 000 km
- 2012 CIVIC EX, manuel, 49 900 km

- 2012 CIVIC LX, automatique, 39 000 km
- 2013 CIVIC LX, manuel, 65 000 km
- 2014 CIVIC LX, automatique, 60 687 km
- 2013 CIVIC EX, automatique, 44 000 km
- 2012 CIVIC LX, automatique, 65 000 km
- 2012 CIVIC LX, manuel, 38 000 km

*Venez faire votre choix*

**HONDA**  
VÉHICULES D'OCCASION

*Certifiés*

Jusqu'à

**7 ans/160 000 km\***

- Privilège d'échange de 7 jours ou 1000 km
- Inspection mécanique en 100 points

\* À partir de la date de mise en service d'origine

**NOUVEAU**

**3<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> chance au crédit**

*Informez-vous!*



*Notre famille au service de la vôtre!*

Francis *Chagnon* Prémont  
Conseiller aux ventes

**Chagnon**  
**HONDA GRANBY**

1711, rue Principale, Granby 450-378-9963



Suivez-nous sur Chagnon Honda de Granby



**HONDA**

[www.chagnonhonda.com](http://www.chagnonhonda.com)